

SALON

CAL

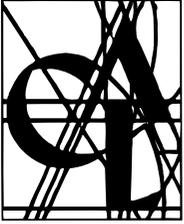
2016



Salon 2016

Cercle Artistique de Luxembourg

Exposition



Catalogue édité à l'occasion
du Salon 2016 du Cercle Artistique
de Luxembourg

Lieu

Halle Victor Hugo
60, avenue Victor Hugo
L-1750 Luxembourg-Limpertsberg

Date

du 9 novembre
au 13 novembre 2016
tous les jours de 14h00 à 19h00

www.cal.lu
cal@vo.lu

www.luxembourgartweek.lu



Sommaire

Cercle Artistique de Luxembourg Salon 2016	5
Xavier Bettel, Ministre de la Culture et Guy Arendt, Secrétaire de l'Etat	
Salon 2016 du Cercle Artistique de Luxembourg	7
Lydie Polfer, Bourgmestre	
Le mot du Président	9
Marc Hostert, Président du Cercle Artistique de Luxembourg	
Jury d'admission et Jury du Prix Werner	11
Présentation des exposants	13
Prix Grand-Duc Adolphe et Prix Révélation 2015	186
Répertoire des artistes et de leurs oeuvres / Liste des Prix	190
Impressum	192
Les membres du Conseil d'Administration du CAL	192
Les annonces de nos sponsors	193

Cercle Artistique de Luxembourg Salon 2016

Voici donc pour la deuxième fois que le Salon du Cercle Artistique de Luxembourg est organisé dans le cadre du Luxembourg Art Week. En se joignant à cette foire d'art, le CAL a changé de demeure et a imaginé une nouvelle formule pour son exposition annuelle.

Il nous tient à cœur de féliciter les responsables de l'association et tout particulièrement son président honoraire Jean Petit. En dix-sept ans à la tête du Cercle, il a relevé maints défis et, sous sa guidance, l'association a su résister à tous les effets du découragement, du désintérêt et de l'usure. Si l'association a connu des moments moins faciles que d'autres, c'est grâce à la persévérance de son président qu'elle en est toujours sortie plus forte et plus dynamique qu'avant. Ainsi le CAL est devenu et reste un des importants piliers de la vie culturelle et artistique du Luxembourg.

En reprenant la présidence du Cercle Artistique en avril 2016, Marc Hostert a accepté de succéder à Jean Petit, tâche certainement pas facile. Nous sommes cependant convaincus qu'avec son enthousiasme, le CAL poursuivra sur sa lancée et continuera à marquer sensiblement la scène culturelle du Grand-Duché.

Grâce à une offre extrêmement riche et variée, grâce aussi aux synergies et à une meilleure communication, l'art contemporain réussit à séduire de plus en plus au Luxembourg. L'art contemporain est un art qui innove, déstabilise et subvertit les formes esthétiques généralement acceptées. Mais, en posant des questions, en nous interpellant dans notre vie quotidienne et en n'ayant pas peur de créer des polémiques, c'est avant tout un moyen de mieux comprendre notre société et notre époque. Il nous importe dès lors d'affirmer notre soutien à la création contemporaine : favoriser la création contemporaine, c'est construire l'avenir de notre culture.

Nous souhaitons donc à l'édition 2016 du Salon du Cercle Artistique de Luxembourg un très grand succès !

Xavier Bettel
Ministre de la Culture

Guy Arendt
Secrétaire de l'Etat



Salon du Cercle Artistique de Luxembourg
9 novembre au 13 novembre 2016

En tant que « capitale européenne de la culture » en 1995 et en 2007, la Ville de Luxembourg est bien connue pour son engagement intense dans les domaines culturel et artistique et c'est avec grand plaisir que la Ville accueille l'édition 2016 du salon du Cercle Artistique de Luxembourg dans la halle Victor Hugo.

Pour garantir l'épanouissement d'une vie culturelle riche et diversifiée, une action concertée de tous les acteurs culturels est indispensable. A côté de l'engagement des pouvoirs publics, des initiatives comme celle du Cercle Artistique de Luxembourg sont élémentaires : elles permettent de faire vivre et de stimuler la scène artistique de la capitale et du pays tout entier.

Depuis sa fondation en 1893, le CAL s'est fixé un objectif majeur, à savoir de « réunir les créateurs d'œuvres d'art appartenant aux divers domaines de l'expression artistique – arts plastiques, graphiques et arts appliqués – sans discrimination des tendances ou courants esthétiques dont ils se réclament ».

Comme l'une des tâches principales du Cercle Artistique de Luxembourg consiste dans la promotion de l'éducation artistique et dans la défense des valeurs culturelles au Luxembourg, je saisis l'occasion pour féliciter les membres du jury qui ont accepté de sélectionner les œuvres qui se verront décerner les prix et distinctions honorifiques, tâche toujours délicate, difficile et souvent ingrate. La passion qui les anime et le souci de qualité qui motive leurs choix ont déjà permis à bien des artistes lauréats de se lancer dans une carrière internationale.

Au nom du collège échevinal et de tous les citoyens de la capitale, je tiens à remercier les membres du Cercle Artistique de Luxembourg pour leur engagement dans la promotion de l'art et des artistes vivant au Grand-Duché, et je souhaite à tous les visiteurs de passer quelques moments riches en émotions, de plaisir et de découverte au salon 2016.



Lydie Polfer
Bourgmestre

Le mot du Président
Le Salon du CAL @ Luxembourg Art Week

*Faire la bonne chose, au bon endroit, au bon moment,
tout l'art est là.*
Joseph Beuys

C'est avec un grand honneur que j'ai repris le flambeau et les défis de la présidence du Cercle Artistique en avril 2016, en succédant à Jean Petit, qui fut président du CAL pendant dix-sept années et qui a marqué par ses actes et initiatives le CAL d'une façon notoire, significative et durable. Je tiens à le remercier au nom du conseil d'administration du CAL et à titre personnel pour son engagement plus que fructueux. Je m'efforcerai de poursuivre sur cette belle lancée engagée par mon prédécesseur en œuvrant pour la continuité et l'ouverture du Cercle Artistique de Luxembourg dans les années à venir.

Me revient aujourd'hui le plaisir de vous présenter, pour la première fois le catalogue, édité à l'occasion du Salon 2016 qui présente la sélection de quarante-quatre artistes du jury international. Les sélectionnés viennent de divers domaines d'expression artistique dont notamment la photographie, l'installation, la peinture, la sculpture et les techniques mixtes ainsi que la gravure.

Treize artistes sont sélectionnés pour la première fois, six artistes sélectionnés ont moins de trente-cinq ans et plus de soixante années d'expérience séparent le benjamin du doyen de cette édition. Plus de cent trente-cinq artistes ont remis leurs œuvres à la considération du jury ce qui constitue un nouveau record.

Le jury considère sa sélection de quelques cent-trente œuvres comme riche, représentative et symptomatique de la création artistique du moment sans pour autant pouvoir identifier une école artistique spécifique dominante. Le jury a cependant remarqué une spécificité luxembourgeoise qu'on pourrait qualifier de l'effet « Cross-Roads », rassemblement d'œuvres artistiques représentant les différentes écoles limitrophes et parfois lointaines dans un lieu commun qui est le salon du CAL organisé dans un Grand-Duché du Luxembourg plus que ouvert.

C'est pour cette raison que notre salon perdure car il accomplit une fonction essentielle et originale de proposer cette richesse de création artistique du Luxembourg et de la Grande-Région.

Notre Salon qui s'étend sur plus de 1 000 m², vous présente, par conséquent, la sélection de quarante-quatre artistes établis ou émergents, dont les œuvres exposées sont également proposées à cette même occasion aux collectionneurs.

Je tiens à remercier de la part du Cercle Artistique, les autorités de la Ville de Luxembourg, du Ministère de la Culture, ArtContemporain et tous les intervenants, organisateurs, ainsi que tous les collaborateurs, pour leurs contributions au succès du Salon 2016 du CAL organisé dans le cadre de cette deuxième édition de la « Luxembourg Art Week ».

Je souhaite à l'édition 2016 du Salon du Cercle Artistique de Luxembourg un très grand succès car nous faisons la bonne chose, au bon endroit, au bon moment.

Marc Hostert
Président du Cercle Artistique de Luxembourg



Jury d'admission du Salon du CAL 2016

Monsieur Emmanuel **D'AUTREPPE**

Professeur de photographie, littérature, esthétique et histoire de la photographie à l'Ecole supérieure des Arts Saint-Luc, Liège (B)

Madame Janine **KOPPELMANN**

Galerie Kunstwerk Nippes, Freie Kuratorin, Köln (D)

Madame Fanny **WEINQUIN**

Historienne de l'art, adjointe à la gestion des collections
« Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg » (L)

Herrn Dr. Peter **LODERMEYER**

Kunsthistoriker, Magister Artium Kunstgeschichte, Bonn (D)

Madame Claudine **METZ**

Bachelor Languages and Literature;
Master in Art History and Archeology
Coordination culturelle de la Ville de Luxembourg (L)

Madame Isabelle **MORIN LOUTREL**

Conservatrice, curator,
Responsable du cabinet d'arts graphiques et de photographies
(CAGP)
Musée d'Orsay, Paris (F)

Monsieur Dimitrios **SPYROU**

Art Historian, curator, Art Advisor Chalkida, Greece (GR)

Madame Katharina **WORRING**

Studium der Malerei, Universität der Künste, Berlin
1. Vorsitzende der Gesellschaft für Bildende Kunst Trier e.V, Trier (D)

Monsieur Marc **HOSTERT**

Président du Cercle Artistique de Luxembourg (L)
Président du jury. Sans droit de vote.

Madame Liliane **PEIFFER**

Secrétaire générale du Cercle Artistique de Luxembourg (L)
Secrétaire du jury. Sans droit de vote.

Madame Viviane **SCHARLÉ**

Secrétaire administrative du Cercle Artistique de Luxembourg (L)
Sans droit de vote.

Jury d'admission Prix Pierre Werner

Les mêmes que ceux du Jury d'admission

Salon 2016

Cercle Artistique de Luxembourg

Gudrun **Bechet**
François **Besch**
Pina **Delvaux**
Katrin **Elsen**
Tom **Flick**
Aline **Forçain**
Sébastien **Grébille**
André **Haagen**
Florence **Haessler**
Tibor **Halla**
Liliane **Heidelberger**
Miikka **Heinonen**
Germaine **Hoffmann**
Brigitte **Hoffmann**
Julien **Hübsch**
Sylvie **Karier**
Carine **Kraus**
Michael **Kravagna**
Aude **Legrand**
Paule **Lemmer**
Sandra **Lieners**
Thierry **Lutz**
Isabelle **Lutz**
Christiane **Modert**
Pit **Molling**
Christian **Neuman**
Dani **Neumann**
Yann **Ney**
Bertrand **Ney**
Nuno **Lorena**
Kingsley **Ogwara**
David **Phillips**
Karolina **Pernar**
Anna **Recker**
Jacqueline **Roberts**
Doris **Sander**
Clas **Steinmann**
Rainer **Tappeser**
Marie-Pierre **Trauden-Thill**
Stéphanie **Uhres**
Leen **Van Bogaert**
Joachim **Van der Vlugt**
Ellen **van der Woude**
Pit **Wagner**

Gudrun Bechet

Née en 1952
À Freiburg (D)
Membre titulaire

Études spécialisées

Pädagogische Hochschule, Stuttgart (D)
Europäische Akademie für Bildende Kunst, Trier (D)

Expositions

2015 „MOTHER“, Centre d'Art Dominique Lang,
Dudelange (L)
2014 Salon du CAL
GB Kunst, Trier (D)
2013 Salon du CAL
GB Kunst, Trier (D)

Oeuvres exposées

„Raben-Irrtum“
Fragment 1
Fotografie, Dia-sec
Hauteur: 67,5cm; Largeur: 90cm

Fragment 2
Fotografie, Dia-sec
Hauteur: 67,5cm; Largeur: 90cm

Fragment 3
Fotografie, Dia-sec
Hauteur: 67,5cm; Largeur: 90cm

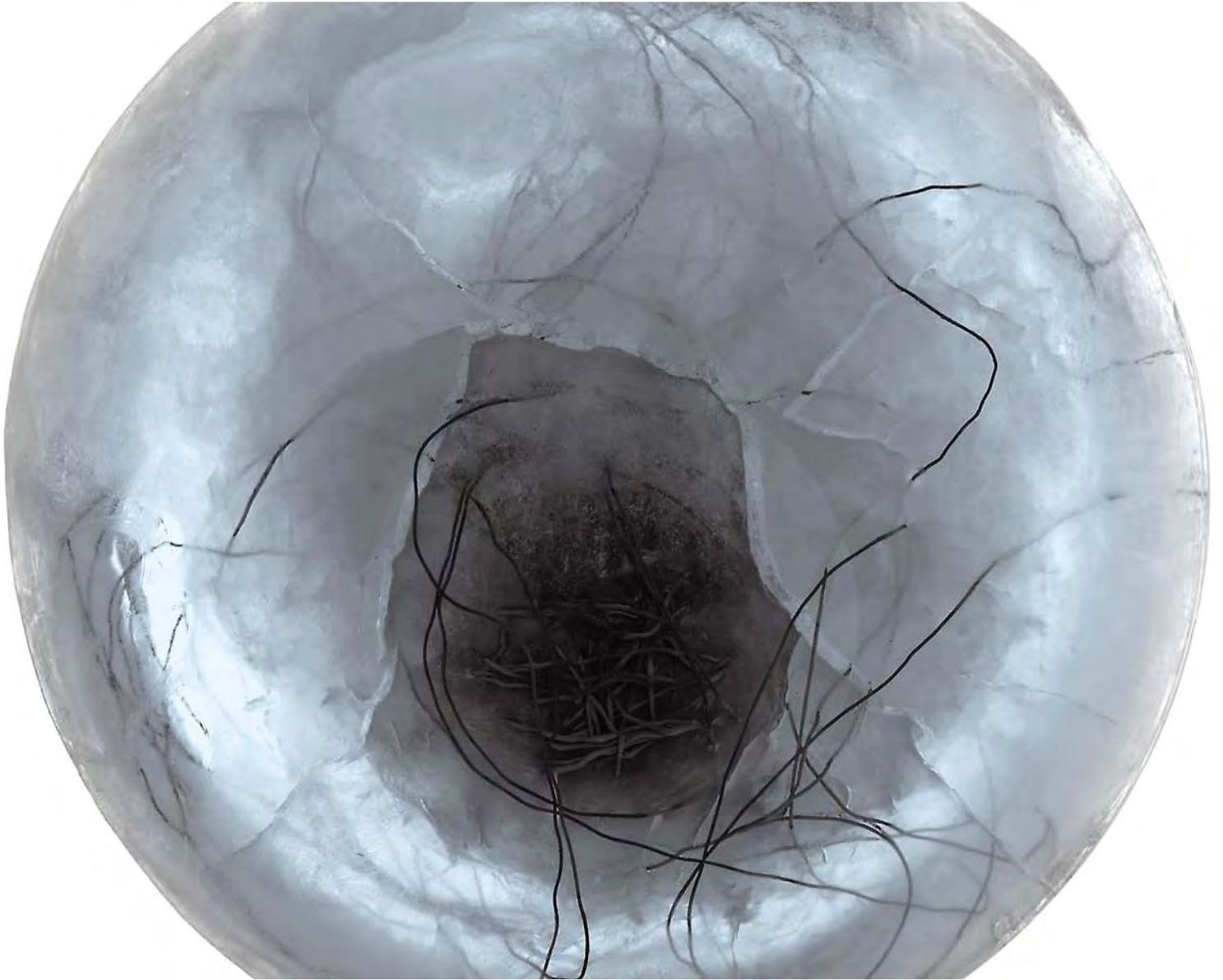




„Raben-Irrtum“ Fragment 1
Fotografie
Hauteur: 67,5cm; Largeur: 90cm



„Raben-Irrtum“ Fragment 2
Fotografie
Hauteur: 67,5cm; Largeur: 90cm



„Raben-Irrtum“ Fragment 3
Fotografie
Hauteur: 67,5cm; Largeur: 90cm

François Besch

Né 11.04.1963
à Esch-sur-Alzette

Études spécialisées

autodidacte

Expositions

2015 Dialogue III, Centre François Baclesse
Esch-sur-Alzette (L)
BeNeLux, Galerij by de Boeken, Uft (NL)
Photomeetings Luxembourg (L)
2014 Salon du CAL (L)

Oeuvres exposées

Einblick I, Luxemburg/Hollerich
Aus der Reihe
„Von der Ästhetik der Zerstörung“
2015/2016
Pigmentdruck auf Feinartpapier
Acryl, Dibond
Edition: 1/5
Hauteur: 80cm; Largeur: 120cm

Einblick II, Luxemburg/Hollerich
Aus der Reihe
„Von der Ästhetik der Zerstörung“
2015/2016
Pigmentdruck auf Feinartpapier
Acryl, Dibond
Edition: 1/5
Hauteur: 80cm; Largeur: 120cm

Einblick III, Luxemburg/Hollerich
Aus der Reihe
„Von der Ästhetik der Zerstörung“
2015/2016
Pigmentdruck auf Feinartpapier
Acryl, Dibond
Edition: 1/5
Hauteur: 80cm; Largeur: 120cm





Einblick I, Luxemburg/Hollerich ; Aus der Reihe „Von der Ästhetik der Zerstörung“ 2015/2016
Pigmentdruck auf Feinartpapier, Acryl, Dibond, Edition: 1/5
Hauteur: 80cm; Largeur: 120cm



Einblick II, Luxemburg/Hollerich ; Aus der Reihe „Von der Ästhetik der Zerstörung“ 2015/2016
Pigmentdruck auf Feinartpapier, Acryl, Dibond, Edition: 1/5
Hauteur: 80cm; Largeur: 120cm



Einblick III, Luxemburg/Hollerich ; Aus der Reihe „Von der Ästhetik der Zerstörung“ 2015/2016
Pigmentdruck auf Feinartpapier, Acryl, Dibond, Edition: 1/5
Hauteur: 80cm; Largeur: 120cm

Pina Delvaux

Née le 25.06.1958
à Dudelange

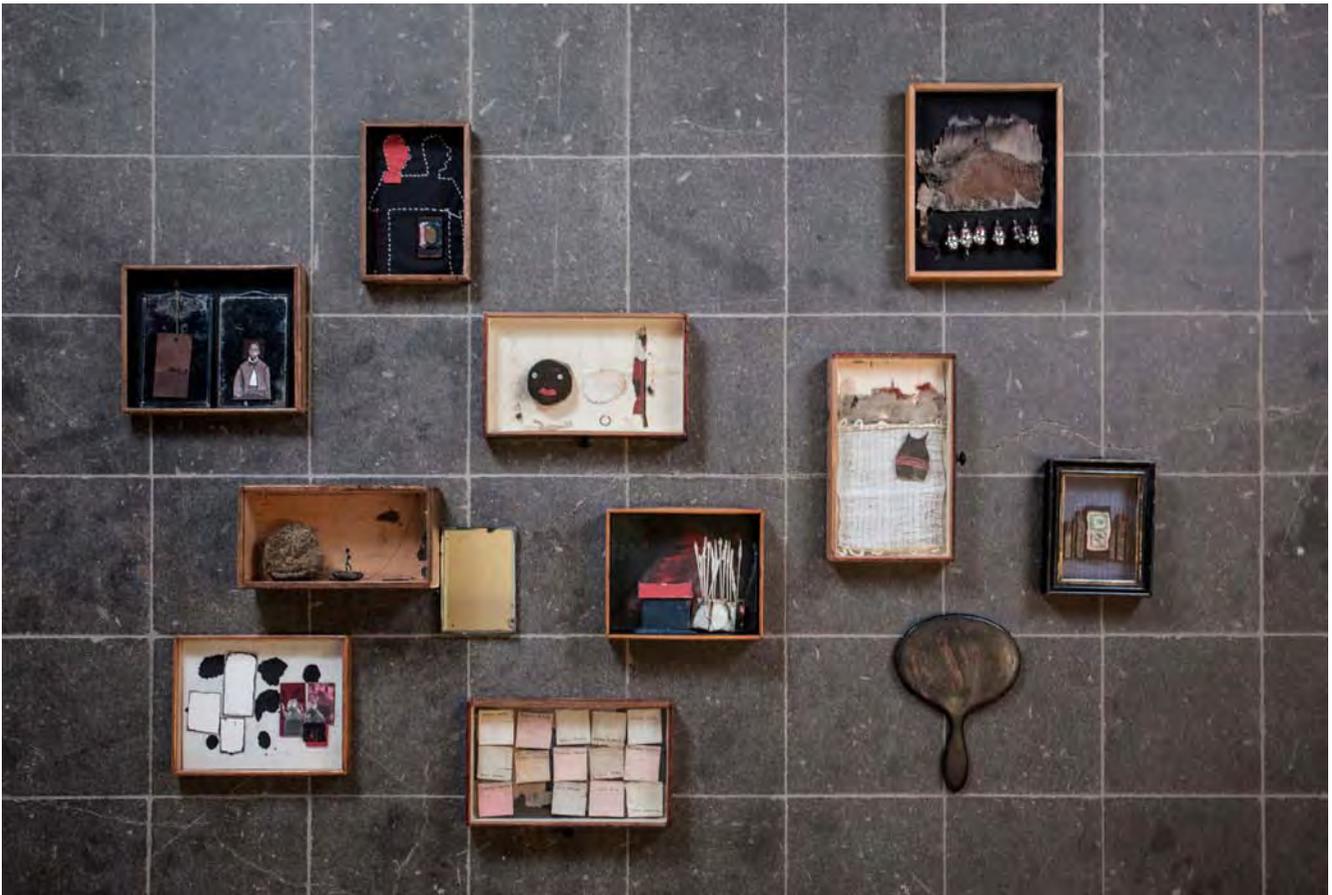
Expositions

2015 „MOTHER“, Centre d'art Dudelange
Dominique Lang, Dudelange (L)
2014 Lyrik Kabinett, München (D)
2013 Projekt Stella, Galerie Nathalia Laue,
Frankfurt-am-Main (D)

Oeuvres exposées

Hands up, don't shoot
Technique mixte
Hauteur: 120cm; Largeur:160cm;





Hands up, don't shoot
Technique mixte
Hauteur: 120cm; Largeur: 160cm

Katrin Elsen

En collaboration avec l'artiste Aija POLE, Berlin (D)

Née le 16.12.1985
à Luxembourg

Expositions

2015 Art House Berlin (D)

2014 Salon du CAL (L)

Prix et Distinctions

2014 Prix Werner, CAL (L)

2010 Art Fair «Bloom award», Köln (D)

Oeuvres exposées

The Shaman

Acrylique sur toile

Hauteur: 160cm; Largeur: 110cm

Formen

Fotografie

Hauteur: 130cm; Largeur: 90cm

Umwandlung

Fotografie

Hauteur: 130cm; Largeur: 90cm





The Shaman
Acrylique sur toile
Hauteur: 160cm; Largeur: 110cm



Formen
Fotografie
Hauteur: 130cm; Largeur: 90cm



Umwandlung
Fotografie
Hauteur: 130cm; Largeur: 90cm

Tom Flick

Né le 19.07.1968
à Luxembourg

Études spécialisées

Lycée Technique des Arts et Métiers,
Beaux-Arts, Sculpture (L)
Hochschule für angewandte Kunst, Wien,
Meisterklasse für Bildhauerei (A)

Expositions

2016 Muse Symposium Expo
Galerie op der Cap (L)
2015 Exposition de fin d'année - Sixthfloor (L)
2014 Exposition Sixthfloor, Galerie Kenschthaus
beim Engel (L)
Exposition Caves Bernard-Massard (L)

Prix et Distinctions

2003 IKB, International, Kunstförderpreis
2004 Prix d'encouragement «51 Bassin Minier»

Oeuvres exposées

Résidence
Sculpture en albâtre
Hauteur: 20cm; Largeur: 41cm
Profondeur: 51cm

Édifice
Sculpture en albâtre
Hauteur: 24cm; Largeur: 44cm
Profondeur: 48cm

Manoir
Sculpture en albâtre
Hauteur: 23cm; Largeur: 26cm
Profondeur: 54cm





Résidence
Sculpture en albâtre
Hauteur: 20cm; Largeur: 41cm; Profondeur: 51cm



Édifice
Sculpture en albâtre
Hauteur: 24cm; Largeur: 44cm; Profondeur: 48cm



Manoir
Sculpture en albâtre
Hauteur: 23cm; Largeur: 26cm; Profondeur: 54cm

Aline Forçain

Née le 22.02.1988
à Saintes (F)

Études spécialisées

Master de Recherche en Art et Création,
Universidad Complutense de Madrid,
Faculté des Beaux-Arts, Espagne
Diplôme National d'Arts-Plastiques (section Art),
Ecole des Beaux-Arts de Toulouse (F)

Expositions

2016 Galerie Nosbaum Reding (L)
Faux-semblant. CeCil's BOX, Cercle Cité (L)
Cachet de la Poste faisant foi. Pépinières
Européenne Jeunes Artistes, Fondation
Hippocrène, Villa Mallet-Stevens, Paris (F)

Oeuvres exposées

56%
Technique mixte sur papier
Hauteur: 30cm; Largeur: 40,5cm
8 pièces





56%
Technique mixte sur papier
Hauteur: 30cm; Largeur: 40,5cm
8 pièces



56%
Technique mixte sur papier
Hauteur: 30cm; Largeur: 40,5cm
8 pièces



56%
Technique mixte sur papier
Hauteur: 30cm; Largeur: 40,5cm
8 pièces

Sébastien Gréville

Né le 06.01.1977
à Maubeuge (B)

Expositions

2016 Travel Gallery Liège (B)
2015 RDVI Strasbourg (F)
2014 Espace Beau Site Arlon (B)
2013 Art'lon (B)

Prix et Distinctions

2014 IPA, Honorable Mention
2011 Px3 Winner Selection

Oeuvres exposées

The Way
Photographie longue pose
/ moyen format
Hauteur: 70cm; Largeur: 70cm

Close
Photographie longue pose
/ moyen format
Hauteur: 70cm; Largeur: 70cm

Unreal
Photographie longue pose
/ moyen format
Hauteur: 70cm; Largeur: 70cm





The Way
Photographie longue pose / moyen format
Hauteur: 70cm; Largeur: 70cm



Close
Photographie longue pose / moyen format
Hauteur: 70cm; Largeur: 70cm



Unreal
Photographie longue pose / moyen format
Hauteur: 70cm; Largeur: 70cm

André Haagen

Né le 28.11.1938
à Luxembourg
Membre titulaire

Études spécialisées

Architecture
Académie des Beaux Arts Bruxelles (B)

Expositions

2016 Celina Gallery (L)
2014 Salon du CAL (L)
2013 Galerie Op der Cap (L)

Prix et distinctions

1973 1^{er} Prix VI Biennale Esch/Alzette
1971 Prix d'Encouragement V Biennale Esch/Alzette

Oeuvres exposées

L'Obstiné Conventionnel
Encre et aquarelle sur japon
Hauteur: 50cm; Largeur: 100 cm

Hypothétique Lecteur
Encre et aquarelle sur japon
Hauteur: 50cm; Largeur: 100 cm

Notre Flamme Sédentaire
Encre et aquarelle sur japon
Hauteur: 50cm; Largeur: 100 cm





L'Obstiné Conventionnel
Encre et aquarelle sur japon
Hauteur: 50cm; Largeur: 100 cm



Hypothétique Lecteur
Encre et aquarelle sur japon
Hauteur: 50cm; Largeur: 100 cm



Notre Flamme Sédentaire
Encre et aquarelle sur japon
Hauteur: 50cm; Largeur: 100 cm

Florence Haessler

Née le 04.02.1964
à Marckolsheim (F)

Études spécialisées

Arts Plastiques U.S.H. Strasbourg (F)

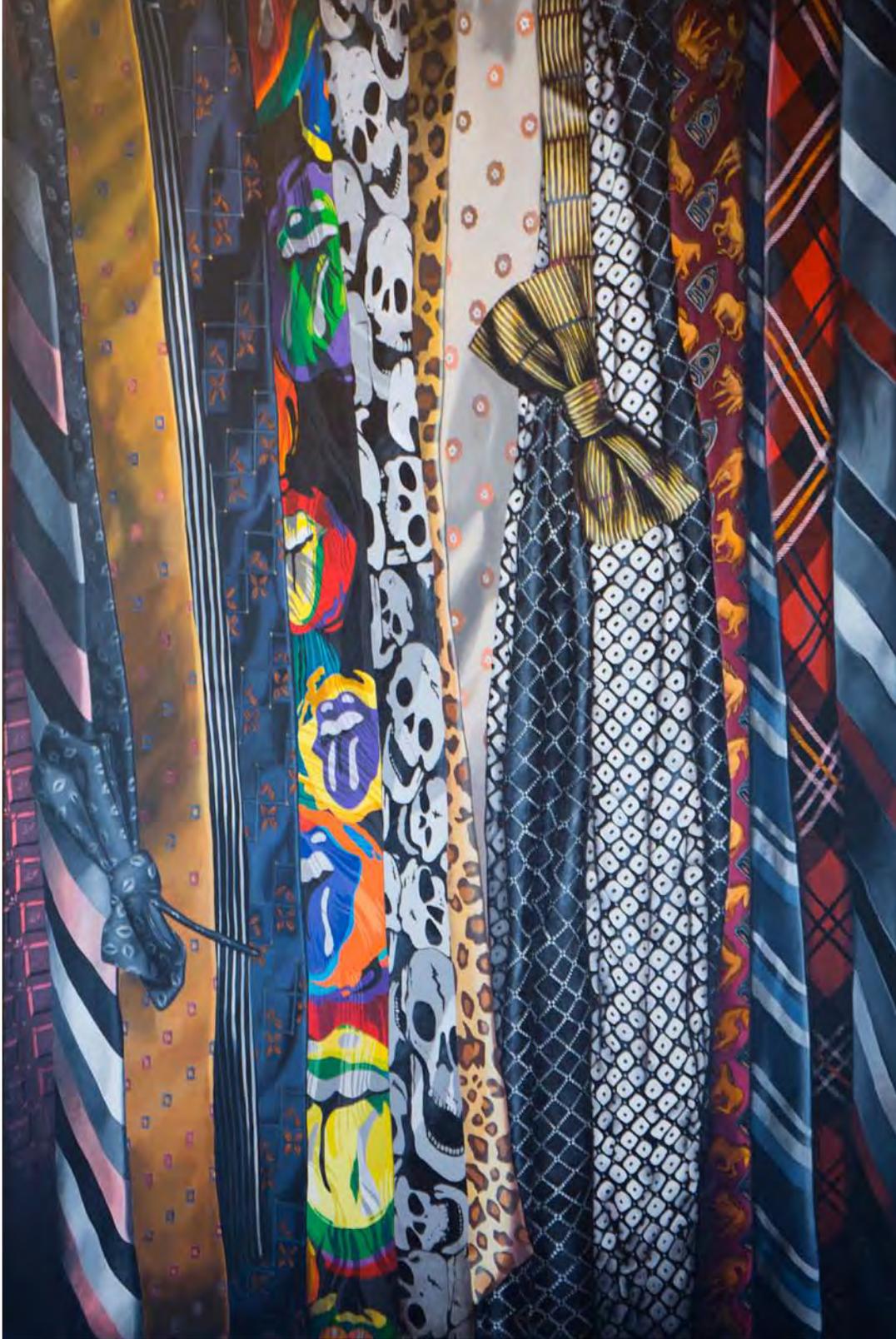
Oeuvres exposées

Cravates et Nœuds Papillons
Peinture acrylique
Hauteur: 150cm; Largeur: 100 cm

Foulards et Bijoux
Peinture acrylique
Hauteur: 100cm; Largeur: 150 cm

Porcelaine au Fond d'un Carton
Peinture acrylique
Hauteur: 130cm; Largeur: 130 cm





Cravates et Nœuds Papillons
Peinture acrylique
Hauteur: 150cm; Largeur: 100 cm



Foulards et Bijoux
Peinture acrylique
Hauteur: 100cm; Largeur: 150 cm



Porcelaine au Fond d'un Carton
Peinture acrylique
Hauteur: 130cm; Largeur: 130 cm

Tibor Halla

Né le 28.10.1978
à Szolnok, Hongrie

Études spécialisées

2005-2010 Université de Pécs,
Faculté des arts visuels,
Spécialisation en peinture, Pécs, Hongrie

Expositions

2015 Reflets d'Artistes, Galerie Op der Cap (L)
Re-planning, MODEM, Debrecen, Hongrie
2014 Surfaces, Galerie Halköz, Debrecen, Hongrie
Salon du CAL (L)
Art Market Budapest, Millenáris, Budapest
2013 Dialogue, Institut Kepes, Eger, Hongrie

Prix et distinctions

2008 Prix de jury, Biennale de peinture, Szeged,
Hongrie
2007 Prix de jury, Exposition d'été, Szeged, Hongrie

Oeuvres exposées

Blanche sur mur
Huile sur toile
Hauteur: 39cm; Largeur: 39cm

Jaune sur mur
Huile sur toile
Hauteur: 39cm; Largeur: 34cm

Jaune sur mur
Huile sur toile
Hauteur: 39cm; Largeur: 31cm

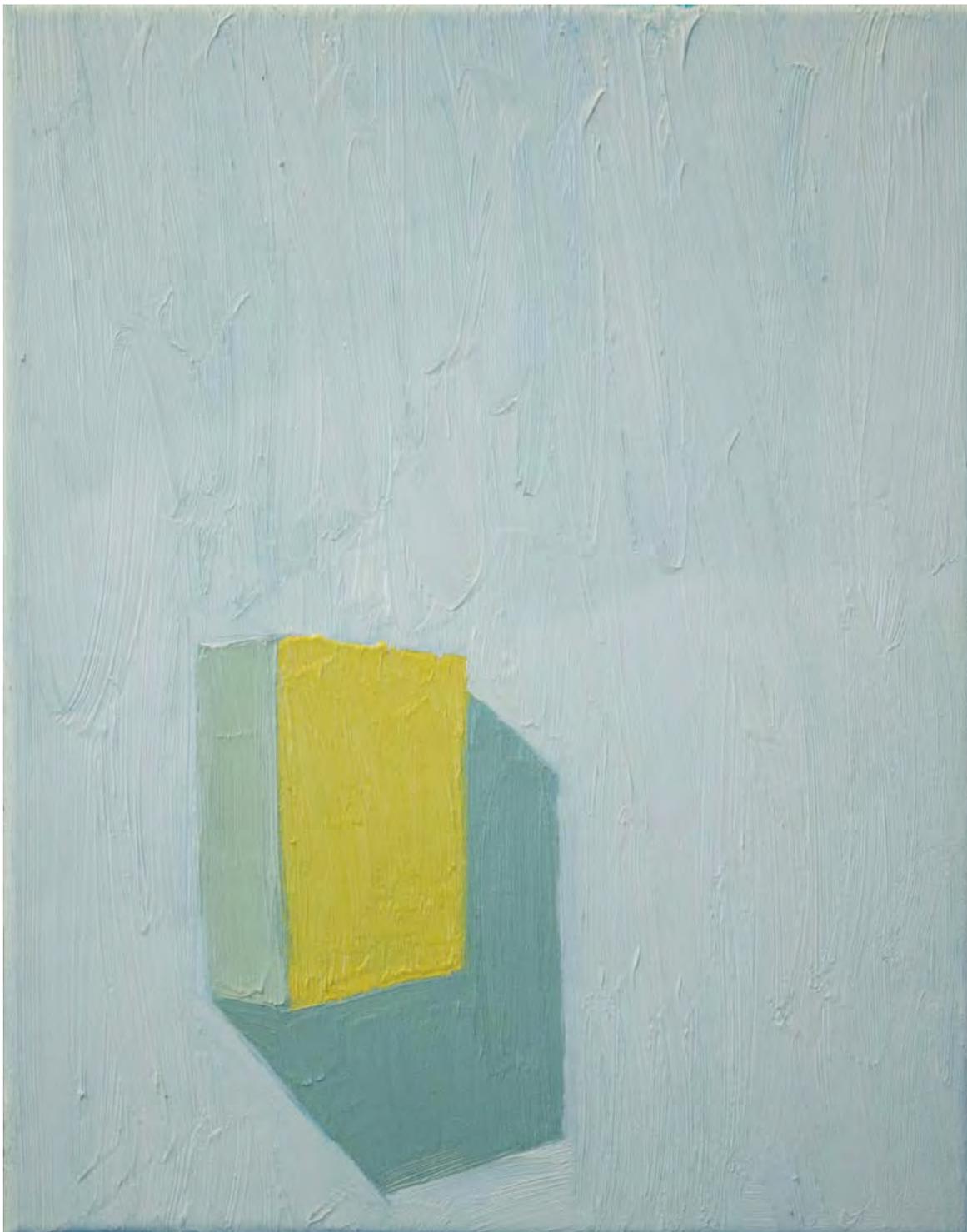




Blanche sur mur
Huile sur toile
Hauteur: 39cm; Largeur: 39cm



Jaune sur mur
Huile sur toile
Hauteur: 39cm; Largeur: 34cm



Jaune sur mur
Huile sur toile
Hauteur: 39cm; Largeur: 31cm

Liliane Heidelberger

Née le 12.09.1935
à Chateauroux (F)
Membre titulaire

Études spécialisées

Ateliers Wercollier, Charles Kohl, Signori
(IT), Mascherin, Bertoni (Salzbourg),
Dartington (GB)

Expositions

2016 Op der Cap (L)
Réalités Nouvelles Paris (F)
2015 Espace MediArt (L)
Art Week (L)
Réalités Nouvelles Paris (F)
2014 Salon du CAL (L)
Réalités Nouvelles Paris (F)

Oeuvres exposées

Bateau Ivre
Taille directe
Hauteur: 31cm; Largeur: 20cm
Profondeur: 37cm

KSAR
Taille directe
Hauteur: 32cm; Largeur: 22cm
Profondeur: 36cm

Messageur
Taille directe
Hauteur: 26cm Largeur: 24cm
Profondeur: 13cm





Bateau Ivre
Taille directe
Hauteur: 31cm; Largeur: 20cm; Profondeur: 37cm



KSAR
Taille directe
Hauteur: 32cm; Largeur: 22cm; Profondeur: 36cm



Messenger
Taille directe
Hauteur: 26cm Largeur: 24cm; Profondeur: 13cm

Miikka Heinonen

Né le 06.08.1969
à Turku (Finlande)
Membre titulaire
Prix Grand-Duc Adolphe 2007

Etudes spécialisées

MA in Education, Specialised in Fine Art and Art
History, University of Turku, Finlande
St David's University College, Lampeter, UK

Expositions

- 2015 Die Entzauberung der Welt (with Sali Muller),
21Artstreet, Kehlen (L)
Salon GAL, Luxembourg Art Week (L)
- 2014 Shape Dynamics, 21 Artstreet, Kehlen (L)
Constructed Realities, Galerie Bettina von
Arnim, Paris (F)
- 2013 Playlife – Kjub (L)
Les Lauréats du prix Grand-Duc Adolphe,
Abbaye Neumünster (L)

Prix et Distinctions

- 2014 Finnish Dance Photographer of the Year
- 2007 Prix Grand-Duc Adolphe, GAL (L)
- 2003 Prix de la Critique, Biennale Internationale des
Jeunes Artistes, Esch-Alzette (L)

Oeuvres exposées

Futureproof 01
Chromogenic print
(Lambda on Fuji Crystal DP II paper)
Hauteur: 184cm; Largeur: 124cm
(avec cadre)

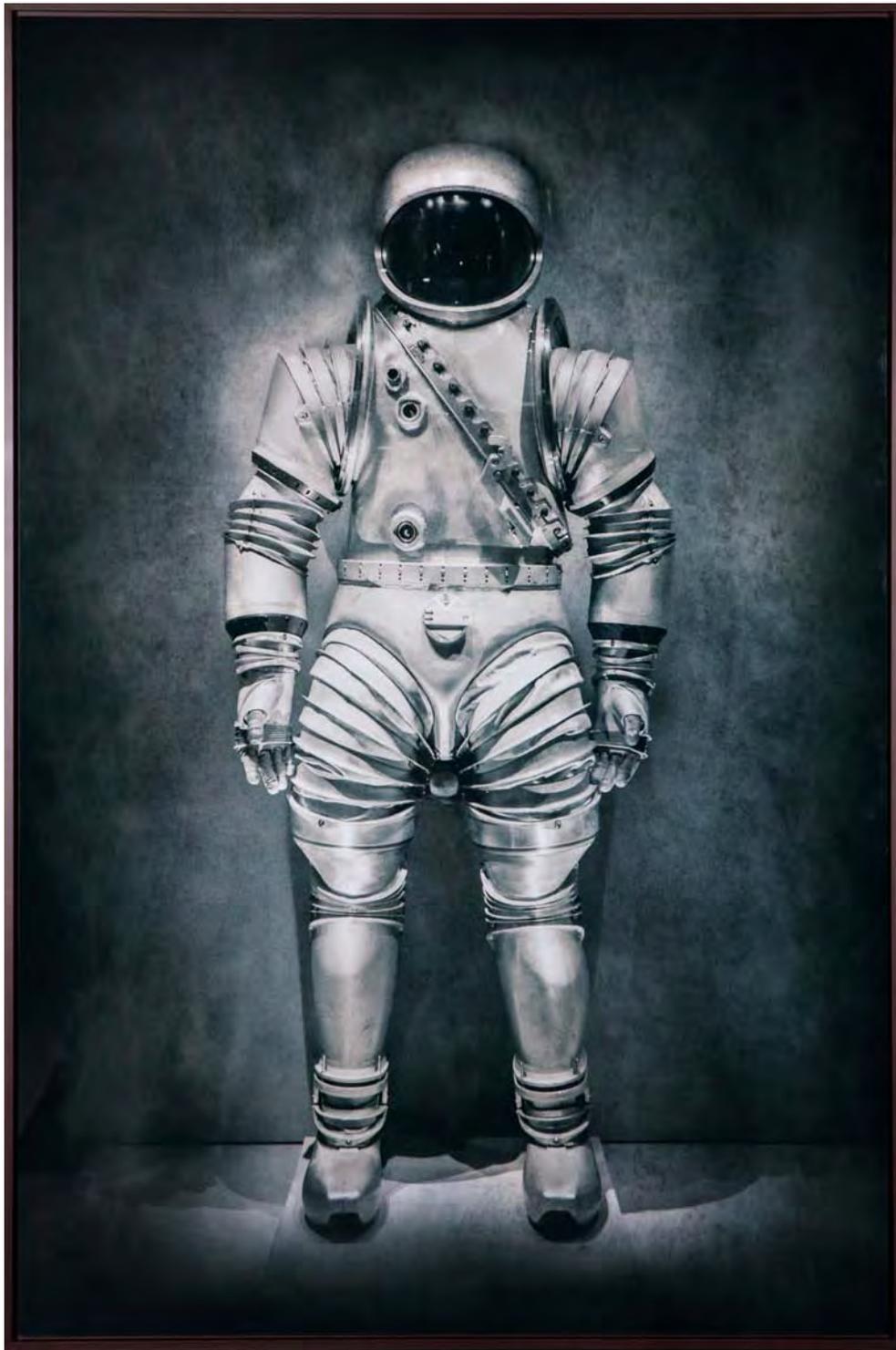
Futureproof 02
Chromogenic print
(Lambda on Fuji Crystal DP II paper)
Hauteur: 184cm; Largeur: 124cm
(avec cadre)

Futureproof 03
Chromogenic print
(Lambda on Fuji Crystal DP II paper)
Hauteur: 184cm; Largeur: 124cm
(avec cadre)





Futureproof 01
Chromogenic print
(Lambda on Fuji Crystal DP II paper)
Hauteur: 184cm; Largeur: 124cm (avec cadre)



Futureproof 02
Chromogenic print
(Lambda on Fuji Crystal DP II paper)
Hauteur: 184cm; Largeur: 124cm (avec cadre)



Futureproof 03
Chromogenic print
(Lambda on Fuji Crystal DP II paper)
Hauteur: 184cm; Largeur: 124cm (avec cadre)

Brigitte Hoffmann

Née le 01.12.1939
à Clervaux (L)

Études spécialisées

2011-2016 Europäische Kunstakademie Trier (D)
2010-2014 Ecole d'Art Contemporain Luxbg.-Hollerich
Mr. J.Marc Tosello (L)
2007-2010 Ecole Beaux-Arts Leudelange Académie d'été (L)

Expositions

2015 Galerie am Duerf Steinsel (L)
2013 Galerie «Maggy Stein», Château de Bettembourg (L)
Espace H20 Differdange (L)

Oeuvres exposées

Variation sur le trait I
Pastel à l'huile
Hauteur: 65cm; Largeur: 80cm

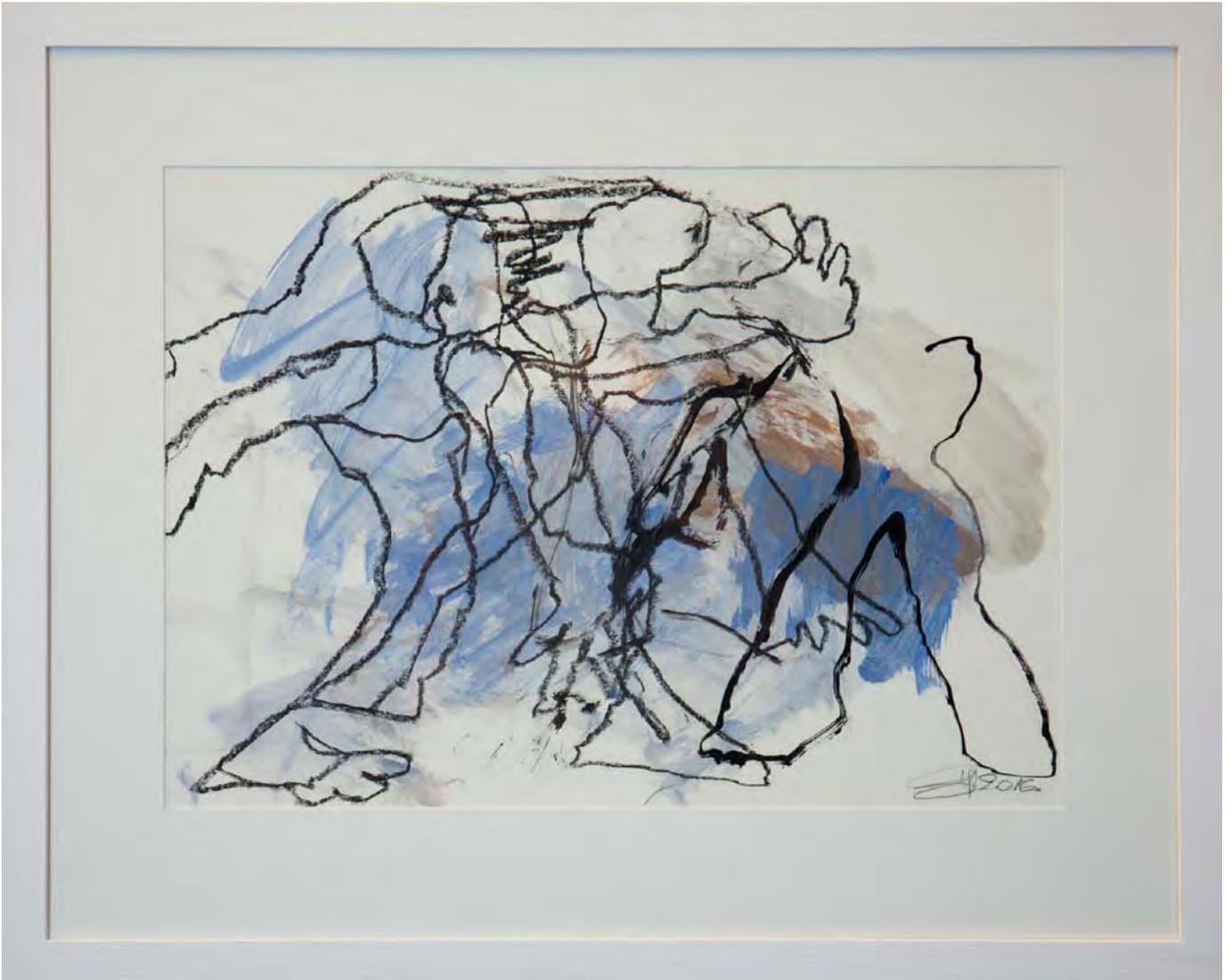
Variation sur le trait II
Pastel à l'huile / acryl
Hauteur: 65cm; Largeur: 80cm

Variation sur le trait III
Pastel à l'huile
Hauteur: 70cm; Largeur: 90cm





Variation sur le trait I
Pastel à l'huile
Hauteur: 65cm; Largeur: 80cm



Variation sur le trait II
Pastel à l'huile / acryl
Hauteur: 65cm; Largeur: 80cm



Variation sur le trait III
Pastel à l'huile
Hauteur: 70cm; Largeur: 90cm

Germaine Hoffmann

Née le 28.04.1930
à Ospern (L)
Membre titulaire

Études spécialisées

1973-1998 Cours du soir LTAM
Académies d'été AELBA & CEPA

Expositions

2016 «All About Water» Espace H20 Differdange (L)
2015 Salon du CAL (L)
 «Je est un(e) autre» Cercle Cité (L)
 «Dear Luxembourg» Nosbaum Reding Projects (L)
 «Between the Lines» (avec Sophie Jung) Belleair-
 New Bretagne, Essen (D)
 Galerie op der CAP (avec Sophie Jung), Capellen (L)
2014 Salon du CAL (L)
2013 Salon du CAL (L)

Prix et distinctions

2008 Chevalier de l'ordre de mérite d'Adolphe de
Nassau (L)
2001 Prix du Jury à la 1^{ère} Biennale de Strassen (L)

Oeuvres exposées

Le Tablier
Collage et laque sur bois
Hauteur: 80cm; Largeur: 40cm

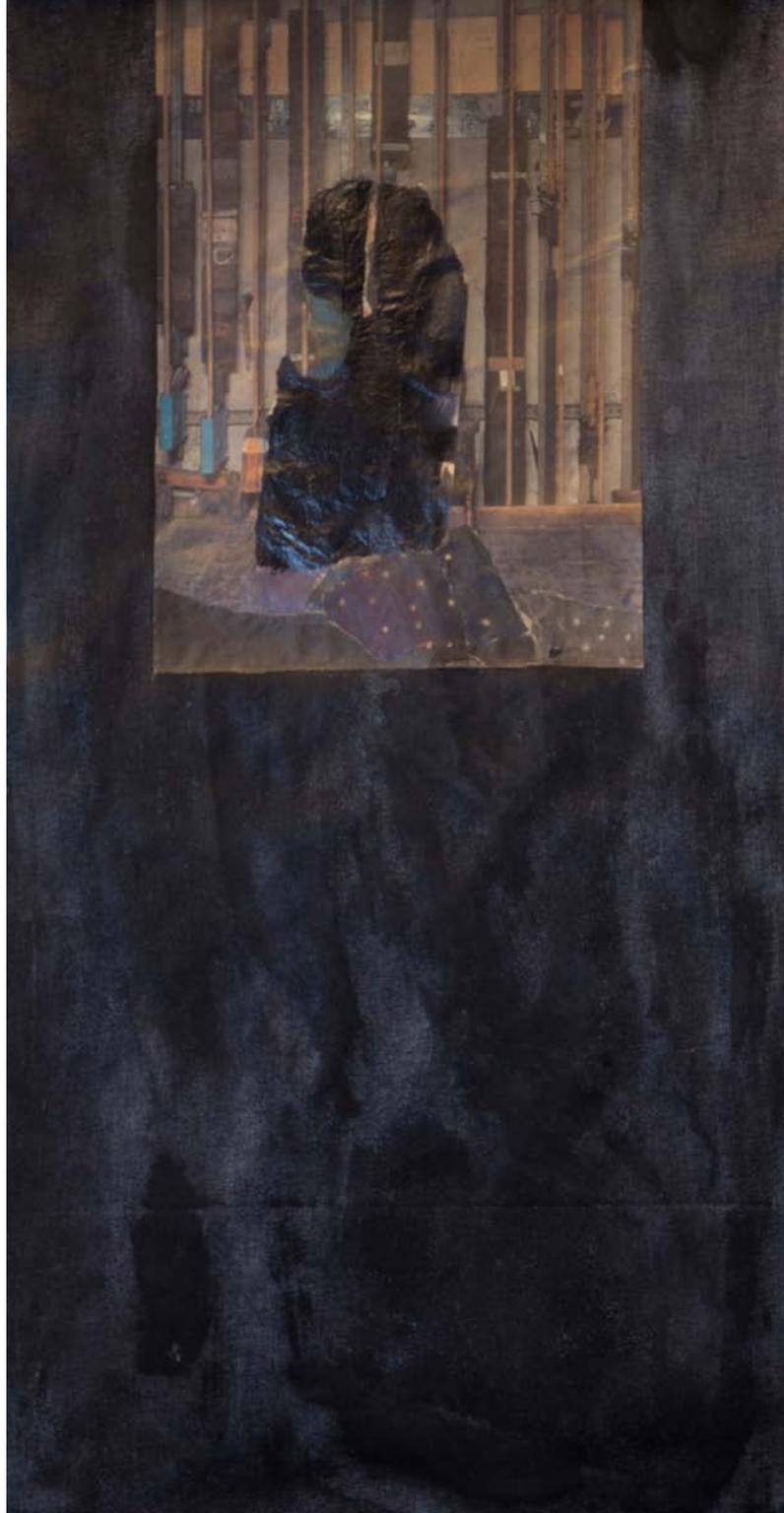
Oberlicht
Collage sur toile
Hauteur: 93cm; Largeur: 48cm

Ghillie
Collage et laque sur bois
Hauteur: 80cm; Largeur: 40cm

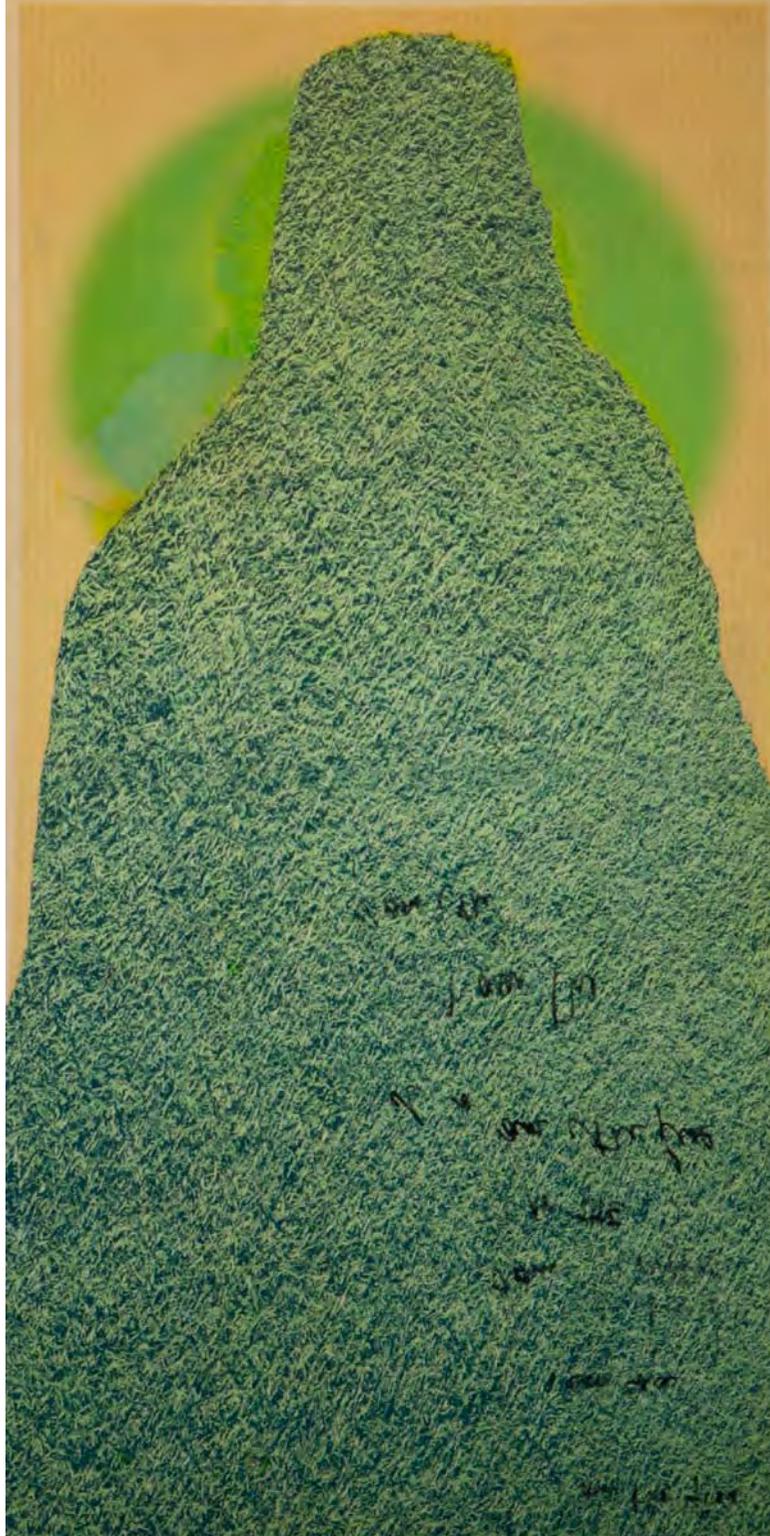




Le Tablier
Collage et laque sur bois
Hauteur: 80cm; Largeur: 40cm



Oberlicht
Collage sur toile
Hauteur: 93cm; Largeur: 48cm



Ghillie
Collage et laque sur bois
Hauteur: 80cm; Largeur: 40cm

Julien Hübsch

Né le 01.02.1995
à Esch-sur-Alzette

Études spécialisées

Bauhaus Universität Weimar, Freie Kunst (D)
Lycée de Garçons Esch-sur-Alzette,
Section Artistique (L)

Expositions

2016 Zaepert, Esch-sur-Alzette (L)
Temporary Art Gallery, Lorentzweiler (L)
2015 Imag-I-Nation, Centre Barblé, Strassen (L)
8^e Biennale de Strassen (L)
Guest Artist Schläifmillen (L)
Quartier 3, Esch-sur-Alzette (L)
BlauBlauBlau, TUFA Trier (D)

Prix et distinctions

2015 Prix d'Encouragement à la Biennale de
Strassen (L)

Oeuvres exposées

Série de 3
Monkey
Possum
Proto
Acryl & Oilstick on canvas
Hauteur: 100cm; Largeur: 70cm

flesh.bones.
Mixed media on canvas
Hauteur: 130cm; Largeur: 170cm

Inner Circle
Mixed media on canvas
Hauteur: 120cm; Largeur: 122cm





Série de 3
Monkey
Possum
Proto
Acryl & Oilstick on canvas
Hauteur: 100cm; Largeur: 70cm



flesh.bones.
Mixed media on canvas
Hauteur: 130cm; Largeur: 170cm



Inner Circle
Mixed media on canvas
Hauteur: 120cm; Largeur: 122cm

Sylvie Karier

Née en 1955
à Luxembourg
Membre titulaire

Expositions

2016 entre deux (avec Anne Heyvaert)
Galerie Maggy Stein Bettembourg (L)
2014 La suite dans les idées, CAL, Crédit Suisse (L)

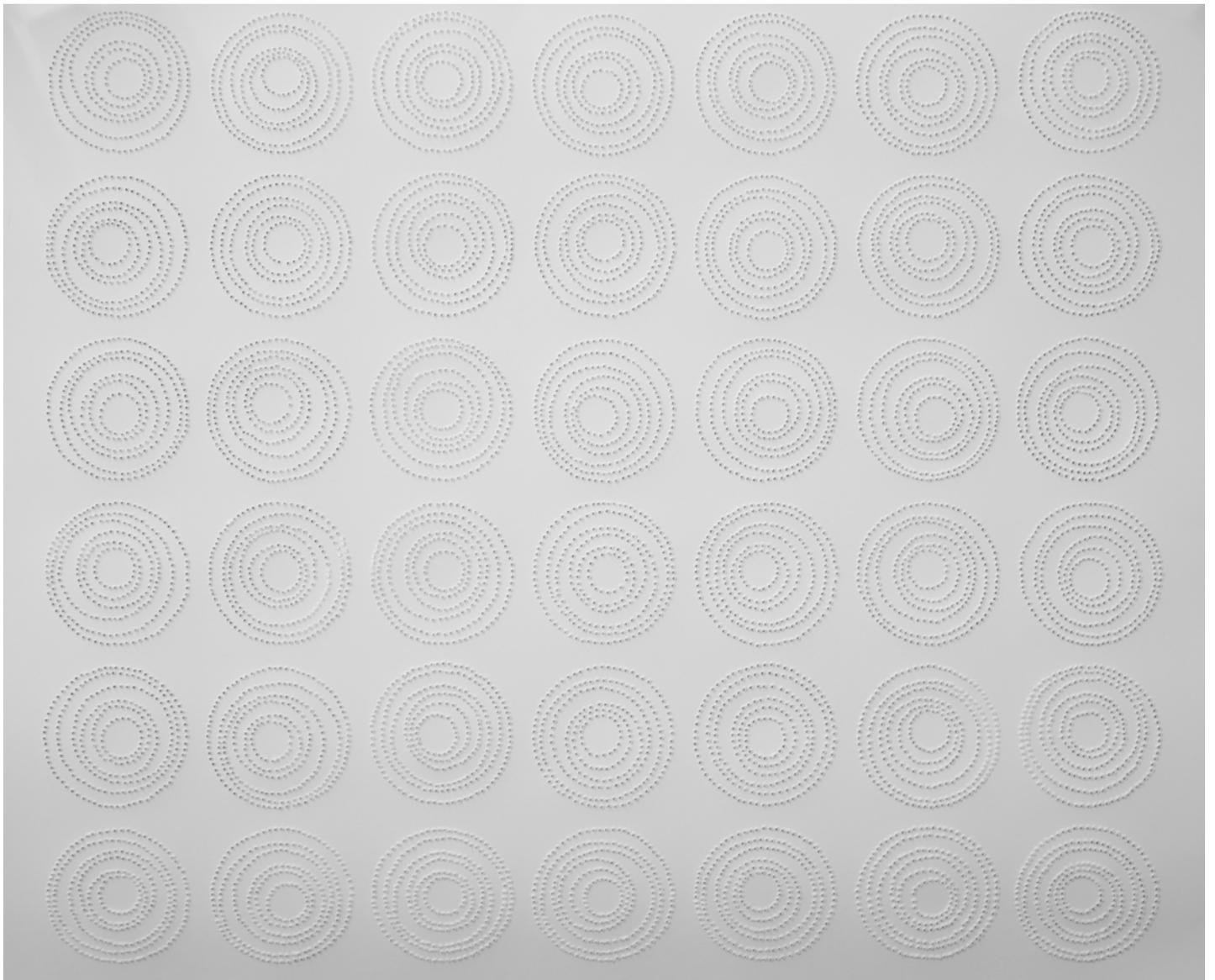
Oeuvres exposées

#p12 ronds - *perception tactile*
Perforation sur papier blanc
nature 250g
Hauteur: 60cm; Largeur: 50cm

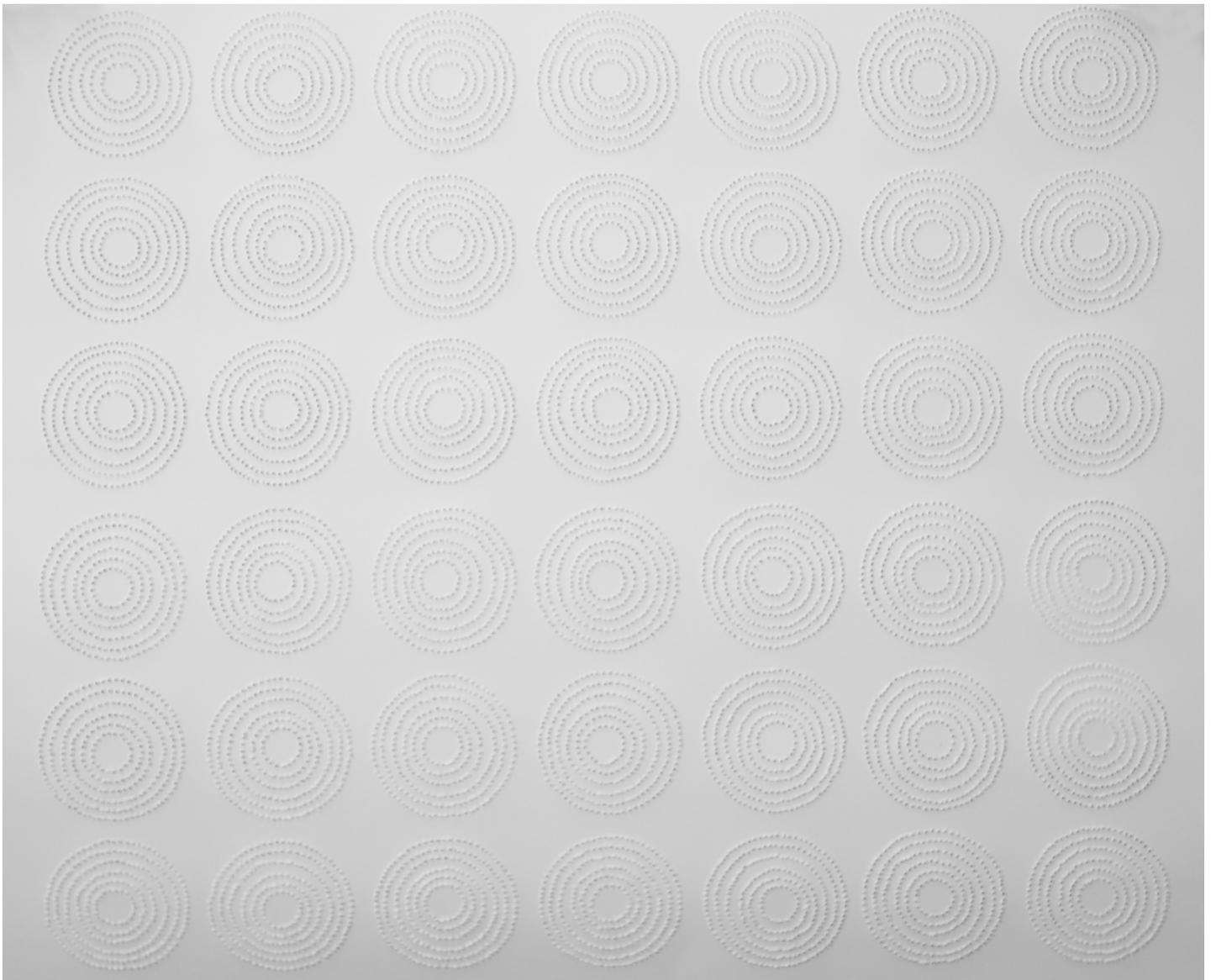
#p13 ronds - *perception tactile*
Perforation sur papier blanc
nature 250g
Hauteur: 60cm; Largeur: 50cm

#p14 ronds - *perception tactile*
Perforation sur papier blanc
nature 250g
Hauteur: 60cm; Largeur: 50cm

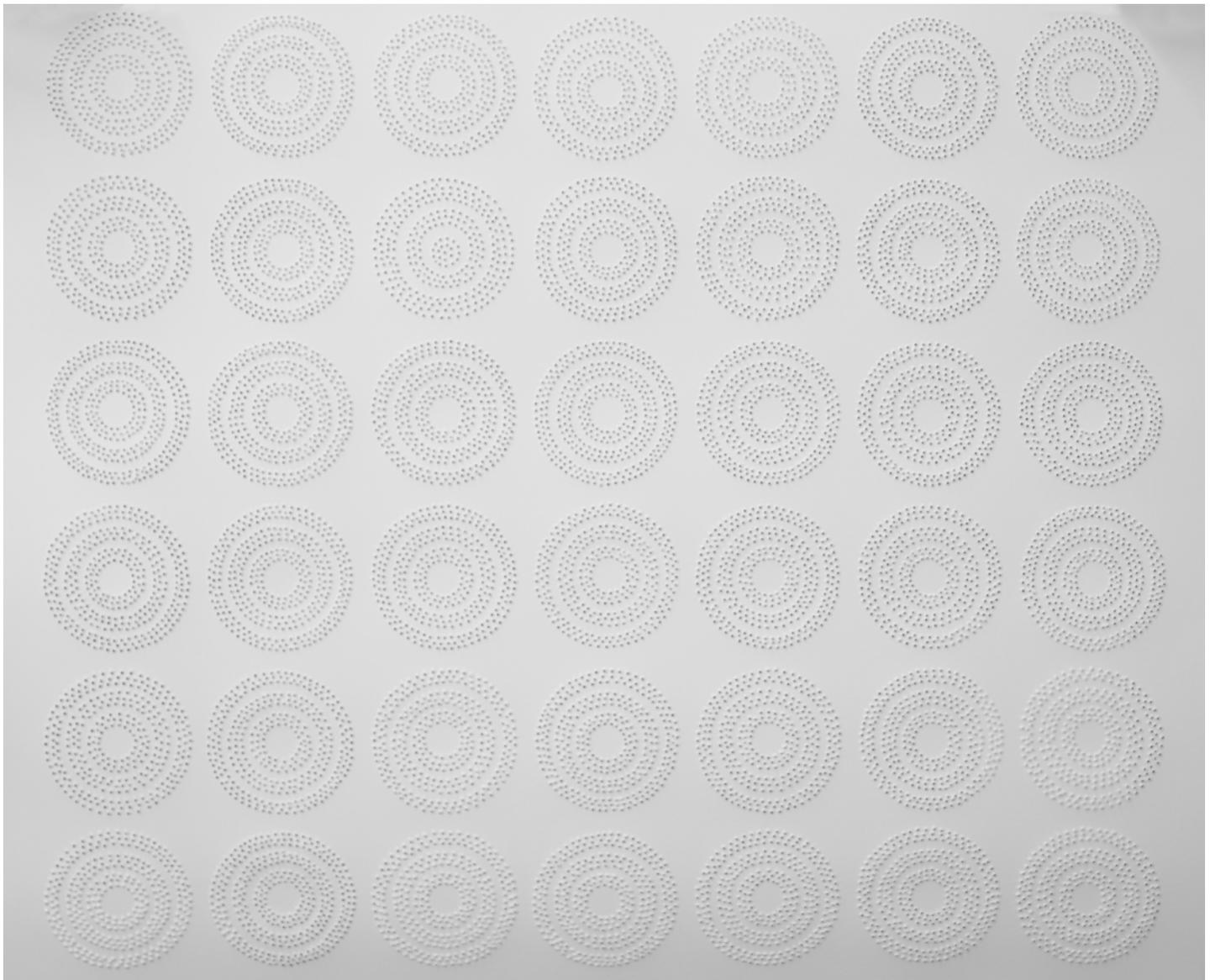




#p12 ronds - perception tactile
Perforation sur papier blanc
nature 250g
Hauteur: 60cm; Largeur: 50cm



#p13 ronds - perception tactile
Perforation sur papier blanc
nature 250g
Hauteur: 60cm; Largeur: 50cm



#p14 ronds - perception tactile
Perforation sur papier blanc
nature 250g
Hauteur: 60cm; Largeur: 50cm

Carine Kraus

Née le 25.09.1949
à Luxembourg
Membre titulaire
Prix Grand-Duc Adolphe 2013/2015

Études spécialisées

Ecole Cantonale des Beaux Arts et d'Art appliqué,
Lausanne (CH)
Höhere Schule für Gestaltung, Basel (CH)

Expositions

2016 CAL H20, Differdange (L)
MNHA collection
Galerie Palais Walderdorff, Trier (D)
2015 Vertigor, Berdorf (L)
Cité Internationale des Arts Paris (F)
2014 Cercle Cité, Luxembourg (L)
Villa Vauban collection (L)
Bananefabrik, Luxembourg (L)
Galerie Op der Cap, Capellen (L)

Prix et distinctions

2015 Prix Grand-Duc Adolphe, CAL (L)
2013 Prix Grand-Duc Adolphe, CAL (L)
2007 Prix de Raville, CAL (L)
1994 Prix du LAC (L)
Prix Electrolux (L)
1972 Premier Prix de Peinture, Lausanne (CH)
Premier Prix de Lithographie, Lausanne (CH)

Oeuvres exposées

Moments 1
Acryl sur toile
Hauteur: 90cm; Largeur: 140cm

Moments 2
Acryl sur toile
Hauteur: 90cm; Largeur: 140cm

Moments 3
Acryl sur toile
Hauteur: 90cm; Largeur: 130cm





Moments 1
Acryl sur toile
Hauteur: 90cm; Largeur: 140cm



Moments 2
Acryl sur toile
Hauteur: 90cm; Largeur: 140cm



Moments 3
Acryl sur toile
Hauteur: 90cm; Largeur: 130cm

Michael Kravagna

Né le 25.01.1962
à Klagenfurt (AT)
Membre correspondant

Études spécialisées

Universität für angewandte Kunst Wien, Malerei

Expositions

2016 Artmark Galerie Wien (AT)
Galerie Negenpuntegen Roeselare (B)
Ostrale 016 Dresden (D)
CAL@H20 Oberkorn (L)
Preview 3 Galerie Freitag 18.30
2015 Galerie Faider Brüssel (B)
Galerie allerArt Bludenz (AT)
Salon du CAL (L)
ART.FAIR Köln (D)
Preview 2 Galerie Freitag 18.30
Rentrée anticipée Galerie Monos Liège (B)

Prix et distinctions

Preis des Landes Niederösterreich
Auslandsstipendium für Madrid
Anerkennungspreis Strabag Art Award

Oeuvres exposées

Sans Titre
Huile sur toile
Hauteur: 95cm; Largeur: 95cm

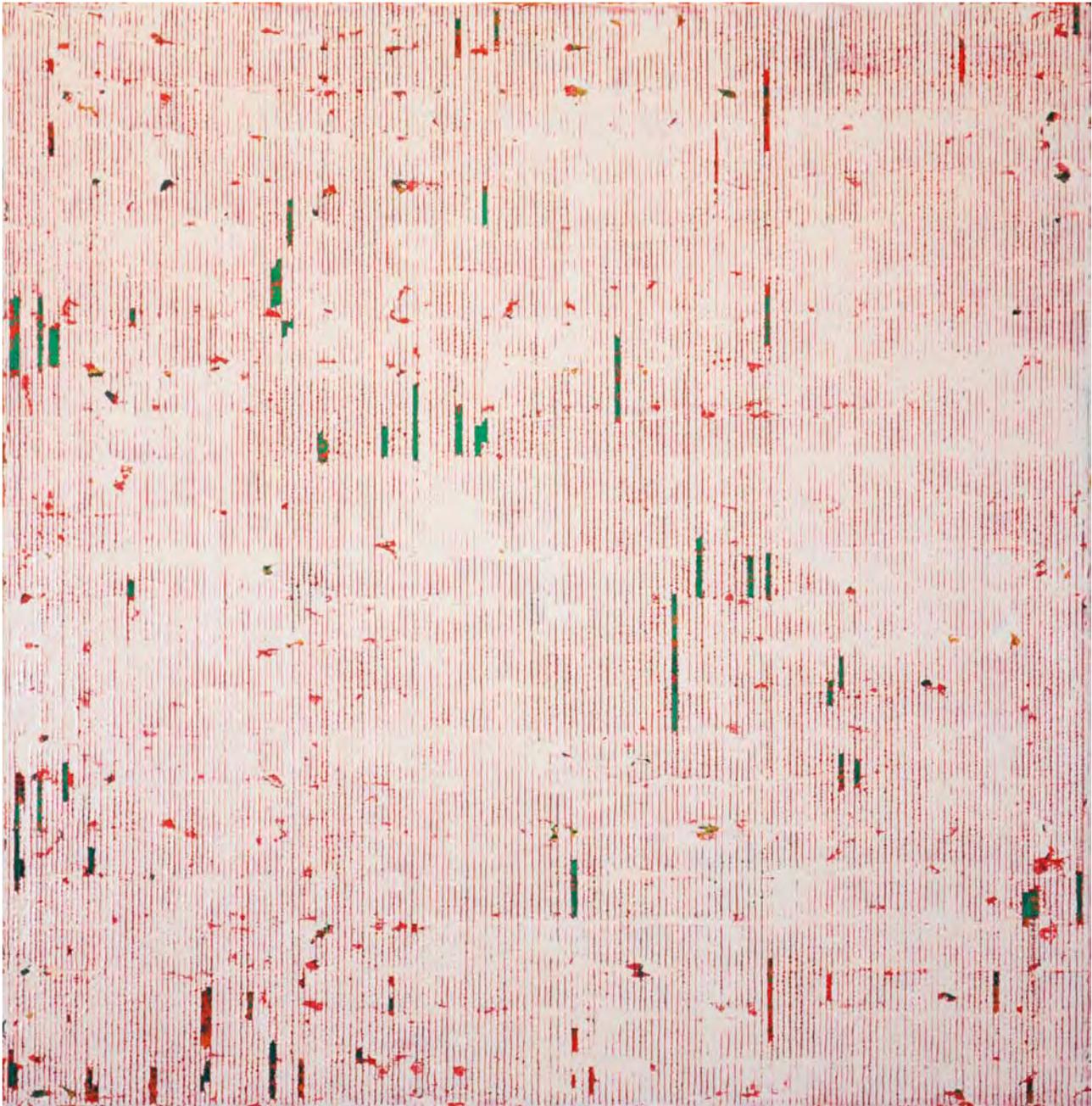
Sans Titre
Huile sur toile
Hauteur: 95cm; Largeur: 95cm

Sans Titre
Huile sur toile
Hauteur: 95cm; Largeur: 95cm

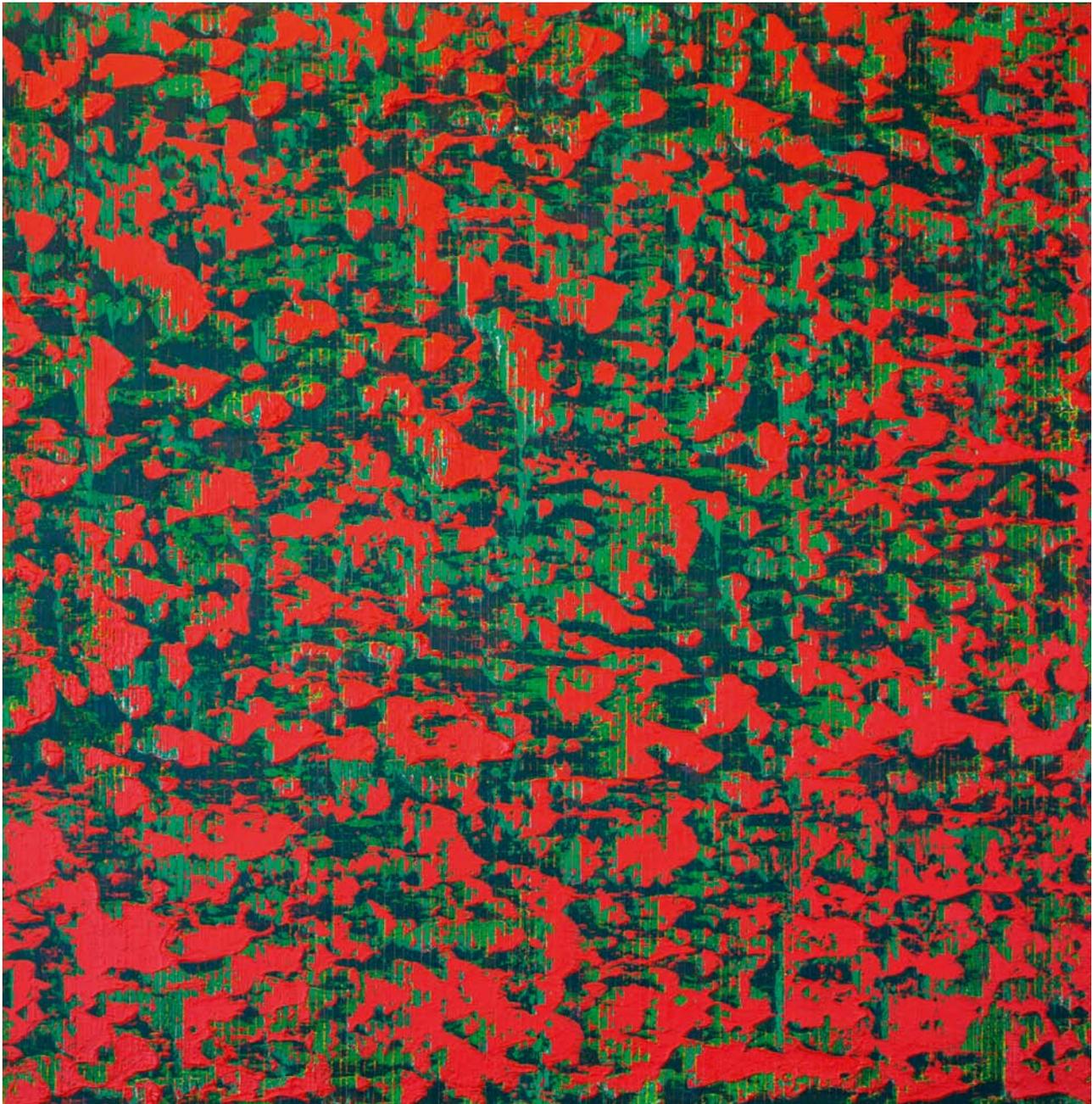




Sans Titre
Huile sur toile
Hauteur: 95cm; Largeur: 95cm



Sans Titre
Huile sur toile
Hauteur: 95cm; Largeur: 95cm



Sans Titre
Huile sur toile
Hauteur: 95cm; Largeur: 95cm

Aude Legrand

Née le 28.11.1985
à Roubaix (F)

Etudes spécialisées

Doctorante, Recherche en Arts Plastiques,
Université Paris I, 2010-2015
MFA Studio Art Program, New York Univer-
sity, New York, 2010-2011
Master, Recherche en Arts Plastiques,
Université Paris I, 2007-2010
Certificat de Qualification et Certificat
d'Enseignement Supérieur Secondaire,
Spécialité: Photographie, Institut Saint-Luc
(B), 2000-2004

Expositions

2016 De Mains de Maître, Exposition collective (L)
Hariko, Exposition collective, Galerie Nosbaum
Reding (L)
My body my Right, Exposition collective,
Amnesty International (L)
EVBK, Exposition collective, Trifolion (L)
2015 Wanted 2015, Exposition collective, Kulturhuef (L)
EVBK Künstler in der Burg, Exposition
collective, Bourglinster (L)
58^{ème} Exposition EVBK, Prüm (D)
Trompe l'oeil, Exposition collective, Galerie
Beim Engel (L)
The sky full of silents suns, Exposition
collective, Les Annexes de Bourglinster (L)

Prix et distinctions

New York University Steinhardt School fellowship,
Résidence d'une année, New York (USA)
Bourse Fondation de France, recherche et création,
Paris (F)

Oeuvres exposées

N49°35'50.749" #2
Acrylique sur toile
Hauteur: 216cm; Largeur 109cm

133><560 M #3
Acrylique et gravure sur plexiglas
Hauteur: 100cm; Largeur 50cm;
Profondeur: 41cm

133><560 M #4
Acrylique et gravure sur plexiglas
Hauteur: 100cm; Largeur 50cm;
Profondeur: 41cm





N49°35'50.749» #2
Acrylique sur toile
Hauteur: 216cm; Largeur 109cm



133><560 M #3
Acrylique et gravure sur plexiglas
Hauteur: 100cm; Largeur 50cm



133><560 M #4
Acrylique et gravure sur plexiglas
Hauteur: 50cm; Largeur 100cm

Paule Lemmer

Née le 03.05.1967
à Luxembourg

Études spécialisées

Kunstgewerbeschule Zürich
La Cambre (peinture et gravure en option)

Expositions

2016 Galerie MediArt (L)
2015 Salon du CAL + Participation Artweek (L)
AAF (Maastricht) (H)
2013 Galerie MediArt (avec Liliane Heidelberger) (L)

Oeuvres exposées

Hibou
Acrylique
Hauteur: 150cm; Largeur: 100cm

Meedrescher
Acrylique et fusain
Hauteur: 120cm; Largeur: 170cm
Diptyque

HIC
Acrylique et fusain
Hauteur: 120cm; Largeur: 170cm
Diptyque

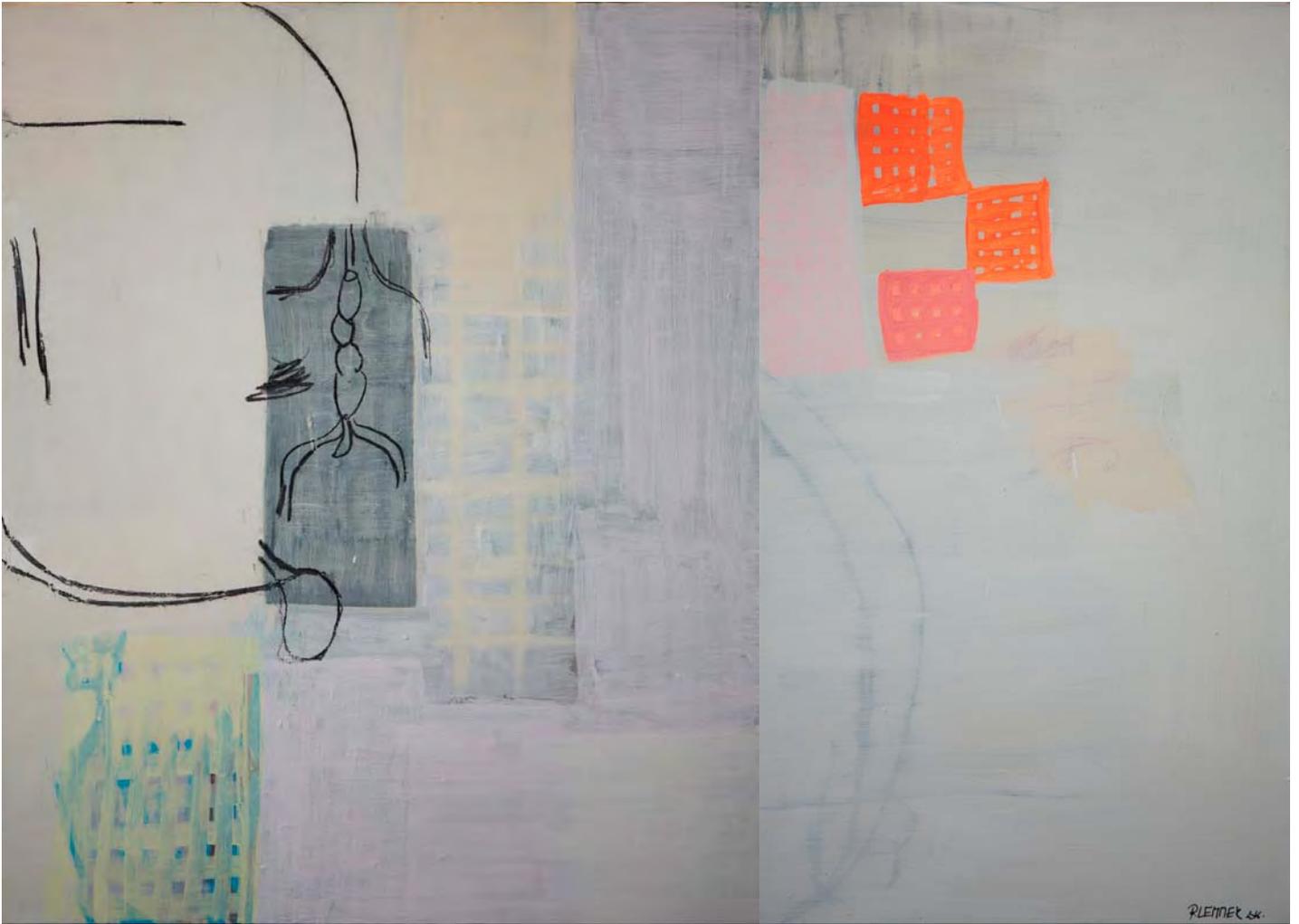




Hibou
Acrylique
Hauteur: 150cm; Largeur: 100cm



Meedrescher
Acrylique et fusain
Hauteur: 120cm; Largeur: 170cm
Diptyque



HIC
Acrylique et fusain
Hauteur: 120cm; Largeur: 170cm
Diptyque

Sandra Lieners

Née le 30.05.1990
à Luxembourg

Études spécialisées

2016 Université des Arts Appliqués, Vienne, Autriche - Fine arts, arts and communication practices (diplôme)
2014 Académie des beaux-arts, Florence, Italie - Peinture (échange)

Expositions

2016 Myth and Mess, CAPE - Centre des arts pluriels Art2Cure, Galerie indépendance, Luxembourg
2015 The Unseen, Art Cube #2, Chambre de commerce (L)
Extra muros, Cedies/Casino, forum d'art contemporain (L)
2014 Segno contemporaneo, Florence (IT)
2013 Une affaire luxembourgeoise, das weisse Haus Vienna Art Week'13 (AT)
The Essece 13, Künstlerhaus, Vienne (AT)

Prix et distinctions

2014 Bourse d'excellence, Université des Arts Appliqués, Vienne (AT)
2012 Bourse d'excellence, Académie des beaux-arts, Florence (IT)

Oeuvres exposées

26 hours (série «*head on a stick*»)
Huile sur toile
Hauteur: 160cm; Largeur: 140cm

Number 5 (série «*The Evidence*»)
Huile sur aluminium
Hauteur: 60cm; Largeur: 50 cm

Numéro 41 (série «*Les Témoins*»)
Huile sur coton
Hauteur: 80cm; Largeur: 40cm

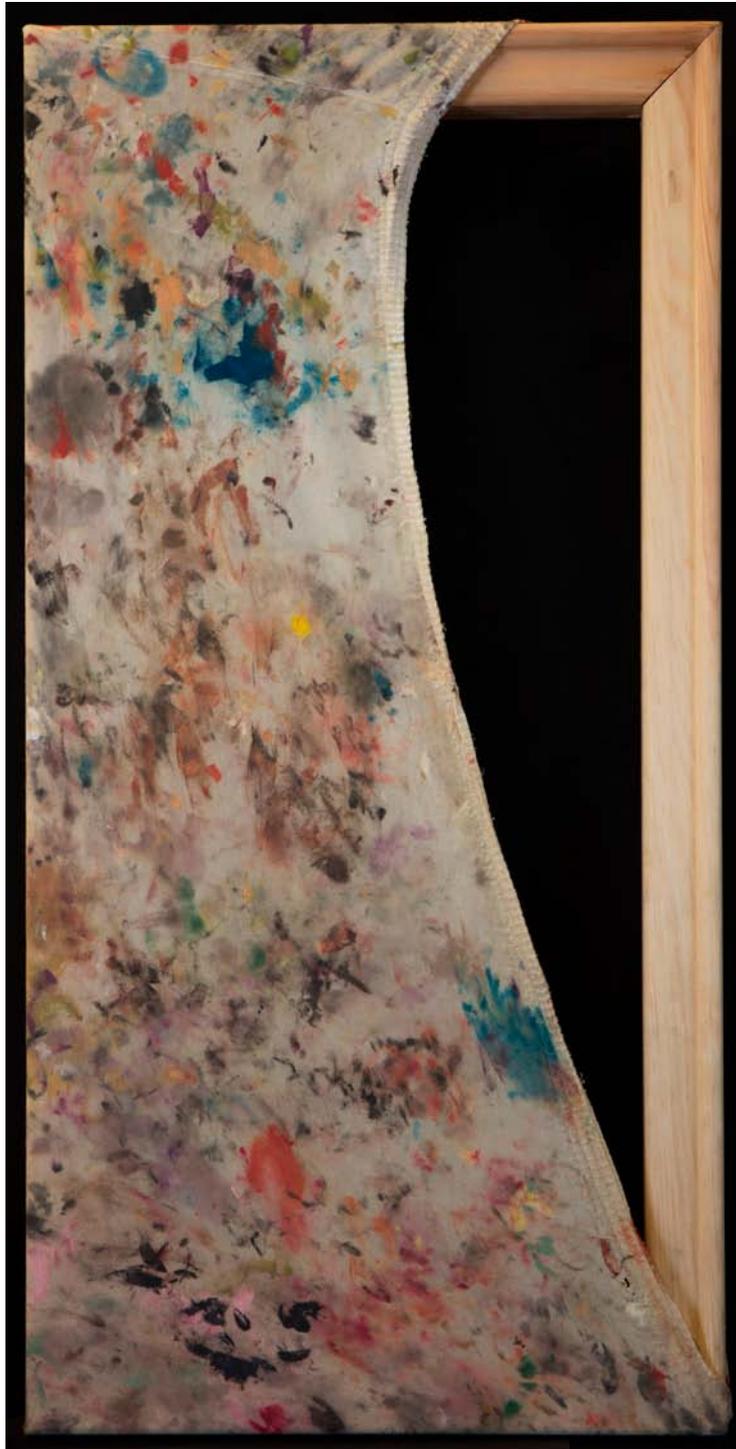




23 hours (série «head on a stick»)
Huile sur toile
Hauteur: 160cm; Largeur: 140cm



Number 5 (série «The Evidence»)
Huile sur aluminium
Hauteur: 60cm; Largeur: 50 cm



Numéro 41 (série «Les Témoins»)
Huile sur coton
Hauteur: 80cm; Largeur: 40cm

Nuno Lorena

Né le 26.07.1966
à Lisbonne, Portugal

Études spécialisées

Décoration et architecture d'intérieurs

Expositions

2016 Galeria Diferença, Lisbonne (P)
2015 Société Nationale des beaux-arts,
Lisbonne (P)

Oeuvres exposées

Portrait of a Grandmother
Huile sur toile
Hauteur: 81 cm; Largeur: 60cm

Françoise in profile
Huile sur aluminium
Hauteur: 30cm; Largeur: 30cm

Untitled
Hauteur: 46cm; Largeur: 61,5cm





Portrait of a Grandmother
Huile sur toile
Hauteur: 81 cm; Largeur: 60cm



Françoise in profile
Huile sur aluminium
Hauteur: 30cm; Largeur: 30cm



Untitled
Hauteur: 46cm; Largeur: 61,5cm

Isabelle Lutz

Née le 25.02.1957
à Luxembourg
Membre titulaire
Prix Grand-Duc Adolphe 2011/2015

Études spécialisées

Académie Royale des Beaux Arts de Bruxelles

Expositions

2016 Be my guest, Atelier Empreinte
Festival de la Gravure, Diekirch
AppArt chez Chantal de Jaeger, Merveilleuses
Femmes
TakeOff, Atelier Empreinte
2015 Selection International Mezzotint Festival
Ekaterinburg (Russia)
2014 Galerie MediArt (L)
Galerie Orféo (L)
Strzeminski Academy of fine arts, Lodz (PL),
Museumhaus Ludwig, Saarlouis (D)
Galerie Philobiblon, Roma, Milano, San Francisco,
New York

Prix et distinctions

2011/2015 Prix Grand-Duc Adolphe, CAL (L)
2006 Prix d'excellence 14^{ème} Biennale internationale à Seoul

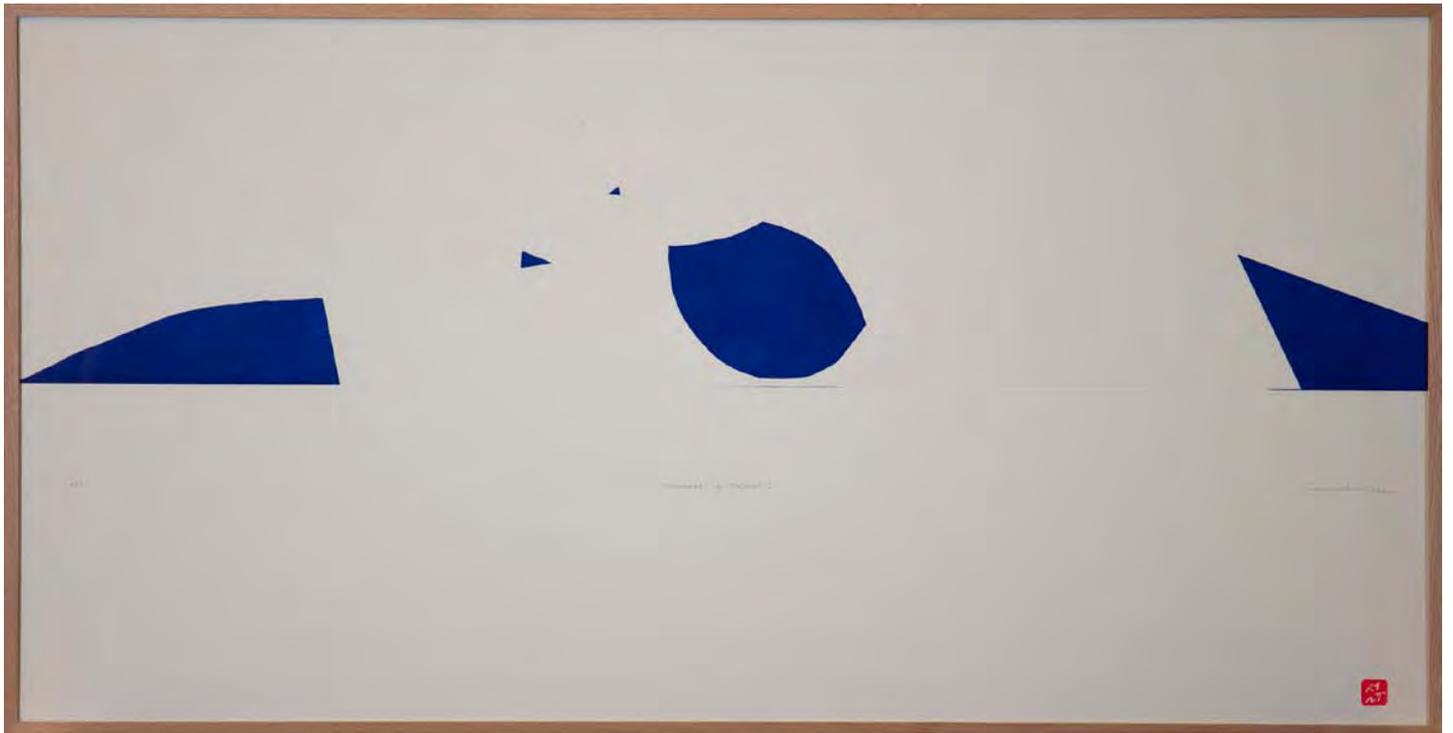
Oeuvres exposées

Hommage à Matisse I
Gravure: Mezzotinto
Hauteur: 55cm; Largeur: 110cm

Hommage à Matisse II
Gravure: Mezzotinto
Hauteur: 55cm; Largeur: 110cm

Hommage à Matisse III
Gravure: Mezzotinto
Hauteur: 55cm; Largeur: 110cm





Homage à Matisse I
Gravure: Mezzotinto
Hauteur: 55cm; Largeur: 110cm



Hommage à Matisse II
Gravure: Mezzotinto
Hauteur: 55cm; Largeur: 110cm



Hommage à Matisse III
Gravure: Mezzotinto
Hauteur: 55cm; Largeur: 110cm

Thierry Lutz

Né le 20.10.1963
à Luxembourg
Membre titulaire

Études spécialisées

Maîtrise en arts plastiques à l'USHS de Strasbourg

Expositions

2016 All About Water, H2O Oberkorn (L)

Prix et distinctions

Prix d'encouragement à la jeune peinture (Ministère des
Affaires Culturelles) (L)
Prix du Jury du Salon du LAC (L)
Prix Philip Morris
2^{ème} Prix de la Biennale des Jeunes d'Esch-sur-Alzette (L)
3^{ème} Prix de la Biennale de Strassen (L)

Oeuvres exposées

Video sed non credo
Étagère métallique + cassettes vidéo
Hauteur: 180cm; Largeur: 80cm;
Profondeur: 35cm

Pulvis es et in pulverem reverteris
Tapis dénoué
Hauteur: 130cm; Largeur: 70cm

Alia similia omnia omnes
Moulages en plâtre
4m² (au sol)





Video sed non credo
Étagère métallique + cassettes vidéo
Hauteur: 180cm; Largeur: 80cm;
Profondeur: 35cm



Pulvis es et in pulverem reverteris
Tapis dénoué
Hauteur: 130cm; Largeur: 70cm



Alia similia omnia omnes
Moulages en plâtre
4m² (au sol)

Christiane Modert

Né 18.04.1958
à Luxembourg
Membre titulaire

Études spécialisées

Arts Plastiques, Paris (F)

Expositions

2016 Biennale Reg'Art sur le monde,
Schungfabrik Tétange (L)
2014 Diagonale 45, (Lions Club)
Pavillon du Centenaire, Esch-sur-Alzette (L)

Oeuvres exposées

Kangsamsom
Installation de 7 pièces en céramique
(Ø 38cm, L.: 40-50cm, miroirs)
Dimension variable





Kangsansom
Installation de 7 pièces en céramique
(Ø 38cm, L.: 40-50cm, miroirs)
Dimension variable

Pit Molling

Né le 13.02.1984
à Luxembourg

Études spécialisées

Meisterschüler in Malerei / Grafik
/ Interdisziplinäre Arbeit der FADBK Essen

Expositions

- 2015 Salon du CAL (L)
Soundcollective - collective trauma,
identity & sonic art, artvideokoeln (D)
The Lumen Prize Exhibition:
The Crypt Gallery, Londres (UK)
2014 Onassis Cultural Centre, Athènes (GR)
New York Institute of Technology, NY (USA)
Projection de film: Nuit des musées,
MNHA (L)

Prix et distinctions

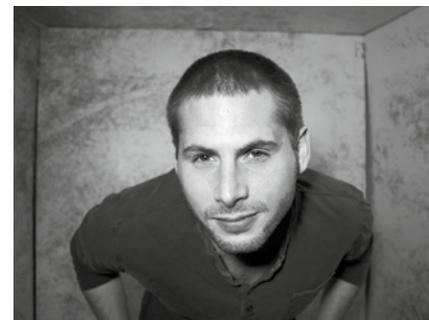
- 2014 The Lumen Prize, finaliste
2012 Essener Förderpreis, finaliste (D)
Akademiebrief mit besonderer
Auszeichnung der FADBK Essen (D)

Oeuvres exposées

Knaus_alpha, 2016
Acide polylactique, impression 3D
Œuvre:
Hauteur: 68cm; Largeur: 20cm;
Profondeur: 18cm
Socle:
Hauteur: 85cm; Largeur: 35cm;
Profondeur: 35cm

Foam, 2016
Acide polylactique, impression 3D
Œuvre:
Hauteur: 21cm; Largeur: 57cm;
Profondeur: 13cm
Socle:
Hauteur: 95cm; Largeur: 85cm;
Profondeur: 35cm

Sample II, 2016
Acide polylactique, impression 3D
Œuvre:
Hauteur: 30cm; Largeur: 20cm;
Profondeur: 20cm
Socle:
Hauteur: 95cm; Largeur: 35cm;
Profondeur: 35cm





Knaus_alpha, 2016

Acide polylactique, impression 3D

Œuvre: Hauteur: 68cm; Largeur: 20cm; Profondeur: 18cm

Socle: Hauteur: 85cm; Largeur: 35cm; Profondeur: 35cm



Foam, 2016

Acide polylactique, impression 3D

Œuvre: Hauteur: 21cm; Largeur: 57cm; Profondeur: 13cm

Socle: Hauteur: 95cm; Largeur: 85cm; Profondeur: 35cm



Sample II, 2016
Acide polylactique, impression 3D
Œuvre: Hauteur: 30cm; Largeur: 20cm; Profondeur: 20cm
Socle: Hauteur: 95cm; Largeur: 35cm; Profondeur: 35cm

Christian Neuman

Né le 25.03.1979
à Luxembourg

Études spécialisées

B.A. Media Design
M.A. Fine Arts - Film

Expositions

2016 NVE Exhibition Plataforma Experimental de
Arte Chile
Twisted Oyster Zhou B.Art Center Chicago
2014 Salon du CAL (L)
2013 Enhanced Realities Exhibition,
Galerie Beim Engel (L)

Oeuvres exposées

Newgen #5
Ink and acrylics on archival paper
Hauteur: 100cm; Largeur: 100cm

Newgen #3
Ink and acrylics on archival paper
Hauteur: 100cm; Largeur: 100cm

Newgen #1
Ink and acrylics on archival paper
Hauteur: 100cm; Largeur: 100cm





Newgen #5
Ink and acrylics on archival paper
Hauteur: 100cm; Largeur: 100cm



Newgen #3
Ink and acrylics on archival paper
Hauteur: 100cm; Largeur: 100cm



Newgen #1
Ink and acrylics on archival paper
Hauteur: 100cm; Largeur: 100cm

Dani Neumann

Née le 26.06.1966
à Luxembourg
Membre titulaire

Expositions

2015 Galerie Schlassgoart (L)
2013 BIL (L)

Prix et distinctions

2009 Prix Grand-Duc Adolphe, CAL (L)
1^{er} Prix Biennale Strassen
2006 Prix Pierre Werner, CAL (L)

Oeuvres exposées

Coming Soon I
Holzschnitt
Handabdruck
Öl auf Leinwand
Hauteur: 120cm; Largeur: 180cm

Coming Soon II
Holzschnitt
Handabdruck
Öl auf Leinwand
Hauteur: 120cm; Largeur: 180cm

Coming Soon III
Holzschnitt
Handabdruck
Öl auf Leinwand
Hauteur: 120cm; Largeur: 180cm





Coming Soon I
Holzschnitt, Handabdruck, Öl auf Leinwand
Hauteur: 120cm; Largeur: 180cm



Coming Soon II
Holzschnitt, Handabdruck, Öl auf Leinwand
Hauteur: 120cm; Largeur: 180cm



Coming Soon III
Holzschnitt, Handabdruck, Öl auf Leinwand
Hauteur: 120cm; Largeur: 180cm

Bertrand Ney

Né le 22.10.1955
en France
Membre titulaire

Études spécialisées

École des Beaux-Arts Nancy
École nationale Supérieure des Beaux-Arts Paris,
section sculpture

Expositions

- 2016 Deutschland unter der Haube,
Verkehrs Museum Dresden (D)
All about water, CAL H20 Differdange (L)
2015 Les nuits blanches, Galerie Maggy Stein,
Bettembourg (L)
Imaginary landscapes and more,
Galerie Maggy Stein, Bettembourg (L)
Les temps habités, Galerie Schlassgoart
Esch-sur-Alzette (L)
2014 La pierre et le béton, Galerie contemporaine
Oberbillig (D)
2013 Lions Club Esch, Galerie du Théâtre,
Esch-sur-Alzette (L)

Prix et distinctions

- 1994 Prix Pierre Werner, CAL (L)

Oeuvres exposées

Cariatide
sculpture, granit noir africain
Hauteur : 86cm

Cariatide
sculpture, basalte suédois
Hauteur : 72cm

Cariatide
sculpture, granit noir africain
Hauteur : 74,5cm





Cariatide
sculpture, granit noir africain
Hauteur : 86cm



Cariatide
sculpture, basalte suédois
Hauteur : 72cm



Cariatide
sculpture, granit noir africain
Hauteur : 74,5cm

Yann Ney

Né le 29.12.1986
à Luxembourg

Études spécialisées

Kommunikation-Design, Advanced Photography
& Art Direction

Expositions

- 2016 Expo Ketterhill (L)
Participation "Vianden KonschTour" (L)
Expo Gallery Céline (L)
Indoor outdoor, Project artistique en plein air,
Place du Théâtre Luxembourg-Ville (L)
- 2015 Participation "Vianden KonschTour" (L)
Kunsthau Zendscheid (D)
St. Joseph-Krankenhaus Prüm,
Galerie Pronsfeld (D)
Wanderausstellung "Fahnen für Helden",
Sparkasse Bitburg (D)
- 2013 Group Exhibition, walk, taste, enjoy

Oeuvres exposées

Night Dreamer I
Photo
Hauteur: 76 cm; Largeur: 111 cm

Night Dreamer II
Photo
Hauteur: 76 cm; Largeur: 111 cm

Night Dreamer III
Photo
Hauteur: 76 cm; Largeur: 111 cm





Night Dreamer I

Photo

Hauteur: 76 cm; Largeur: 111 cm



Night Dreamer II

Photo

Hauteur: 76 cm; Largeur: 111 cm



Night Dreamer III
Photo
Hauteur: 76 cm; Largeur: 111 cm

Kingsley Ogwara

Né le 12.02.1975
à Nigeria

Études spécialisées

Sculpteur

Expositions

2016 Galerie de l'impression Dinant (B)
2015 H2O Differdange (L)
2013 7^{ème} Biennale Art Contemporain Strassen (L)

Prix et distinctions

1st prize Montmartre Dinant (B)
3rd prize 2nd international art contemporain
Esch-sur-Alzette (L)

Oeuvres exposées

Colour syntaxes
Peinture impasto
Hauteur: 150cm; Largeur: 200cm

Colour syntaxes
Peinture impasto
Hauteur: 150cm; Largeur: 200cm

Colour syntaxes
Peinture impasto
Hauteur: 150cm; Largeur: 200cm





Colour syntaxes
Peinture impasto
Hauteur: 150cm; Largeur: 200cm



Colour syntaxes
Peinture impasto
Hauteur: 150cm; Largeur: 200cm



Colour syntaxes
Peinture impasto
Hauteur: 150cm; Largeur: 200cm

Karolina Pernar

Née le 19.18.1978
à Zagreb, Croatie

Etudes spécialisées

Université de Pérouse, Académie des Beaux Arts,
Département de Sculpture, Italie (1999-2004)

Expositions

2015 Multivers, Kohbundo Galerie, Obihiro, Hokkaido,
Japon (solo exhibition)
2014 Space log, Galerie Inkubator, Zagreb, Croatie
(solo exhibition)
2013 48. Zagreb salon, HDLU, Zagreb, Croatie
2012 11. Triennial of Croatian Sculpture, Gliptothec
HAZU, Zagreb, Croatie
Contemporary Croatian Jewellery, Design
Vlaanderen Galerie, Bruxelles (B)

Prix et distinctions

Premier prix et le prix d'achat à la 9^e Edgardo Mannucci
sculpture compétition, Arcevia (IT)
Le prix pour jeune artiste à la Rovinj Art Colonie, Rovinj
Heritage Museum, Croatie

Oeuvres exposées

Sans titre
Le gaufrage sur papier fait main
Hauteur: 62,5cm; Largeur: 85,5cm

Sans titre
Le gaufrage sur papier fait main
Hauteur: 45,5cm; Largeur: 56cm

Sans titre
Le gaufrage sur papier fait main
Hauteur: 44cm; Largeur: 54cm





Sans titre
Le gaufrage sur papier fait main
Hauteur: 62,5cm; Largeur: 85,5cm



Sans titre
Le gaufrage sur papier fait main
Hauteur: 45,5cm; Largeur: 56cm



Sans titre
Le gaufrage sur papier fait main
Hauteur: 44cm; Largeur: 54cm

David Phillips

Né le 05.02.1979
à Luxembourg

Expositions

2015 Salon du CAL (L)
Biennale de Strassen (L)
2014 Salon du CAL (L)

Oeuvres exposées

Nora Wagner
Photographie
Hauteur: 70cm; Largeur: 100cm

Dani Neumann
Photographie
Hauteur: 70cm; Largeur: 100cm

Rafael Springer
Photographie
Hauteur: 70cm; Largeur: 100cm

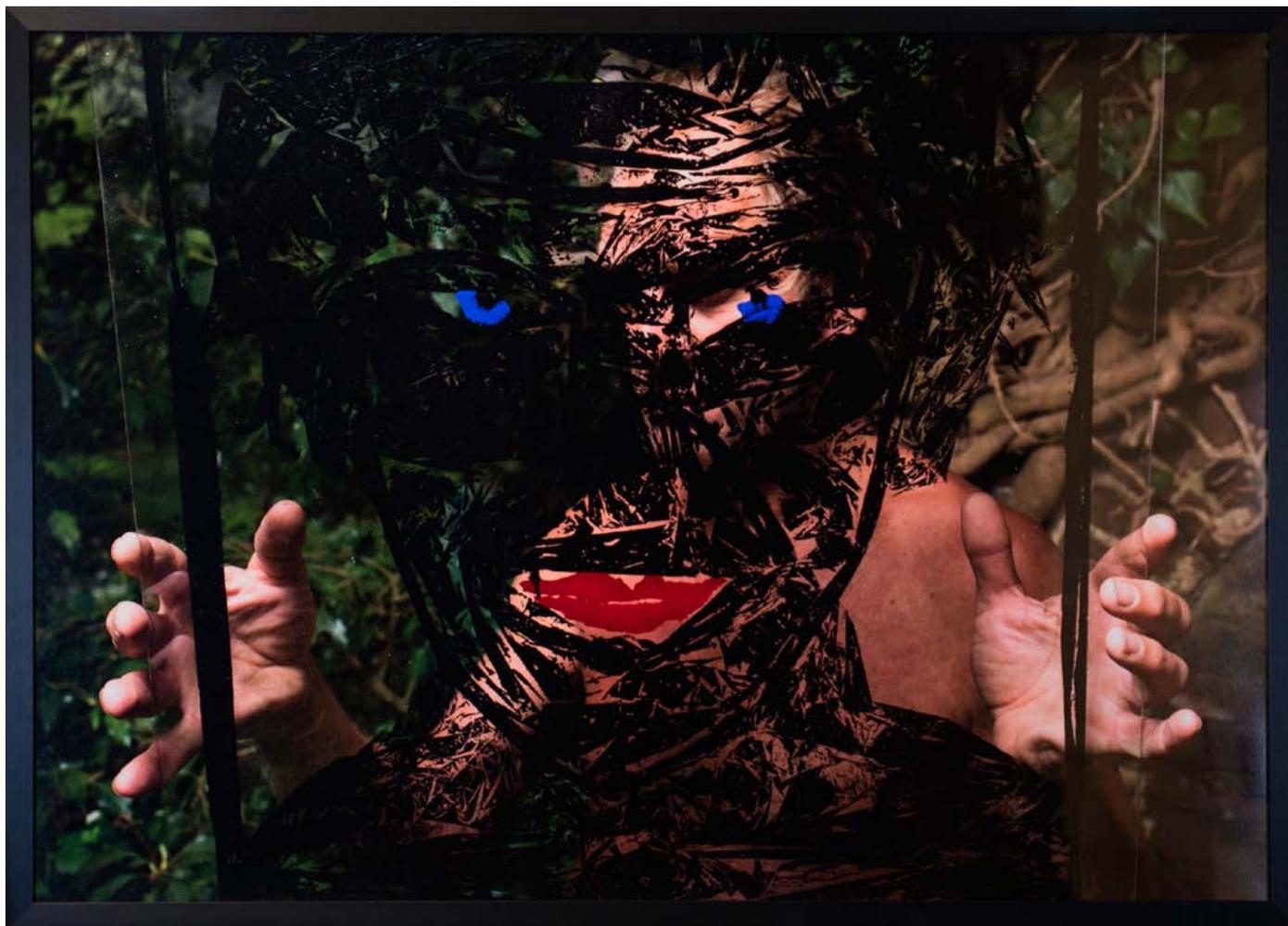




Nora Wagner
Photographie
Hauteur: 70cm; Largeur: 100cm



Dani Neumann
Photographie
Hauteur: 70cm; Largeur: 100cm



Rafael Springer
Photographie
Hauteur: 70cm; Largeur: 100cm

Anna Recker

Née le 03.10.1949
à Bad Laer, Osnabrück (D)
Membre titulaire
Prix Grand-Duc Adolphe 1999

Etudes spécialisées

Folkwangschule für Gestaltung Essen-
Werden
Staatliche Hochschule der Künste, Berlin
(jetzt Universität der Künste)

Expositions

- 2016 Galerie Grewenig/Nissen, Heidelberg (D)
Kulturhauptstadt Wroclawm,
Kunstakademie Breslau (PL)
- 2015 Galerie Simoncini, Luxembourg (L)
Wasser gleich..., DomKultury Görlitz/Zgorzelec
(D/PL)
Findungen und Formate, SWR Studio Trier (D)
Salon du CAL (L)
U.S. Embassy Luxembourg
- 2014 SITTart Galerie, Düsseldorf (D)
- 2013 Stadtmuseum Hattingen NRW (D)
Im Blickwinkel, Museum Saarburg (D)

Prix et distinctions

- 2015 Kaiser-Lothar-Preis, Europäische Vereinigung
Bildender Künstler aus Eifel und Ardennen
Premier Prix, concours d'idée pour un
monument au cimetière de Junglinster
- 2013 Kunstpreis Ennepe-Ruhr, NRW
- 1999 Prix Grand-Duc Adolphe

Oeuvres exposées

Flucht-Punkte-Linien I
Acryl-Kreide auf Leinwand
Hauteur: 198cm; Largeur: 148cm

Flucht-Punkte-Linien II
Acryl-Kreide auf Leinwand
Hauteur: 198cm; Largeur: 148cm

Flucht-Punkte-Linien III
Acryl-Kreide auf Leinwand
Hauteur: 198cm; Largeur: 148cm





Flucht-Punkte-Linien I
Acryl-Kreide auf Leinwand
Hauteur: 198cm; Largeur: 148cm



Flucht-Punkte-Linien II
Acryl-Kreide auf Leinwand
Hauteur: 198cm; Largeur: 148cm



Flucht-Punkte-Linien III
Acryl-Kreide auf Leinwand
Hauteur: 198cm; Largeur: 148cm

Jacqueline Roberts

invitée par Malou Faber-Hilbert

Née le 11.06.1969

à Paris (F)

Études spécialisées

Sciences politiques - Relations Internationales

Expositions

2016 Festival Revela-T (Group Exhibition) Barcelona (SP)

2015 Moscow International Photo Awards (RUS)

2014 Royal Albert Hall, London

- Royal Photographic Society (UK)

Jiro Miura Gallery, Tokyo (Solo Exhibition) (JPN)

2013 Unlimited Grain Gallery, Rotterdam (solo) (NL)

Prix et distinctions

2015 1st Place Category Winner Professional
Photography Book for «Nebula» Moscow
International Photo Awards

2014 Gold Medal - International Print Exhibition,
Royal Photographic Society (UK)

2011 1st Place International Photography Awards
(Los Angeles)

Oeuvres exposées

Nebula 1 (2015)

Ambrotype

Procedé au collodion humide
sur plaque de verre noir

Hauteur: 40cm; Largeur: 30cm

Nebula 2 (2015)

Ambrotype

Procedé au collodion humide
sur plaque de verre noir

Hauteur: 40cm; Largeur: 30cm

Nebula 3 (2015)

Ambrotype

Procedé au collodion humide
sur plaque de verre noir

Hauteur: 40cm; Largeur: 30cm





Nebula 1 (2015)
Ambrotype, Procédé au collodion humide sur plaque de verre noir
Hauteur: 40cm; Largeur: 30cm



Nebula 2 (2015)
Ambrotype, Procédé au collodion humide sur plaque de verre noir
Hauteur: 40cm; Largeur: 30cm



Nebula 3 (2015)
Ambrotype, Procédé au collodion humide sur plaque de verre noir
Hauteur: 40cm; Largeur: 30cm

Doris Sander

Née le 16.05.1958
à Dorsten (D)
Membre titulaire

Expositions

2016 Wenn es nicht so weit wäre,
Kunsthaus Rhenania Köln (D)

Oeuvres exposées

Ohne Titel
Pastell auf Papier
Hauteur: 70cm; Largeur: 100cm

Ohne Titel
Gouasch auf Papier
Hauteur: 70cm; Largeur: 100cm

Ohne Titel
Gouasch, Pastell auf Papier
Hauteur: 70cm; Largeur: 50cm





Ohne Titel
Pastell auf Papier
Hauteur: 70cm; Largeur: 100cm



Ohne Titel
Gouasch auf Papier
Hauteur: 70cm; Largeur: 100cm



Ohne Titel
Gouasch, Pastell auf Papier
Hauteur: 70cm; Largeur: 50cm

Clas Steinmann

Né en 1941
à Giessen (D)
Membre correspondant

Études spécialisées

Hochschule für Bildende Künste, Berlin, Meisterschüler

Expositions

- 2016 Kunstverein Göppingen (D)
Kunsthalle der EK Trier (D)
- 2015 Salon du CAL (L)
Galerie Palais Walderdorff, Trier (D)
Kloster Karthaus Konz (D)
TUFA Blau, Trier (D)
- 2014 Salon du CAL (L)
Gedenkort Pirmasens (Kunst am Bau) (D)
TUFA Trier (D)
Galerie op der Cap (L)
- 2013 Jahresausstellugn GBKunst Trier (D)
Salon du CAL (L)
Neu im BBK Mainz (D)
AdHoc Trier (D)

Prix et distinctions

Preis der 1. British International Drawing Biennale
Middlesbrough (UK)
Förderpreis Rheinland-Pfalz für Malerei (D)
Stipendium Südliche Weinstrasse für Handzeichnung (D)
Zahlreiche Preise bei Kunst-am-Bau-Wettbewerben

Oeuvres exposées

Dislokation 1, Spitzwegerich
Bleistift auf Leinwand
Hauteur: 100cm; Largeur: 140cm

Dislokation 2, Spitzwegerich
Bleistift auf Leinwand
Hauteur: 100cm; Largeur: 140cm

Dislokation 3, Spitzwegerich
Bleistift auf Leinwand
Hauteur: 100cm; Largeur: 140cm





Dislokation 1, Spitzwegerich
Bleistift auf Leinwand
Hauteur: 100 cm; Largeur: 140 cm



Dislokation 2, Spitzwegerich
Bleistift auf Leinwand
Hauteur: 100 cm; Largeur: 140 cm



Dislokation 3, Spitzwegerich
Bleistift auf Leinwand
Hauteur: 100 cm; Largeur: 140 cm

Rainer Tappeser

invité par Isabelle Schmitz

Né le 25.11.1941

à Düsseldorf (D)

Etudes spécialisées

Peinture, Sculpture

Expositions

2016 buchstäblich BILD, Museum Saarburg (D)

2015 Reflets d'Artistes, Galerie op der Cap, Mamer (L)

RT - Dessins et Peintures, Centre Ipousteguy,
Dun-sur-Meuse (F)

2014 Songes de l'Etendue, Association du Patrimoine
Artistique Bruxelles (B)

Oeuvres exposées

Au passage de mon aile 2016 (1)

Photoprint sur papier,

qualité de musée

Hauteur: 28cm; Largeur: 40cm

Sous cadre bois-verre:

Hauteur: 57cm; Largeur: 67cm

Au passage de mon aile 2016 (2)

Photoprint sur papier,

qualité de musée

Hauteur: 28cm; Largeur: 40cm

Sous cadre bois-verre:

Hauteur: 57cm; Largeur: 67cm

Au passage de mon aile 2016 (3)

Photoprint sur papier,

qualité de musée

Hauteur: 28cm; Largeur: 40cm

Sous cadre bois-verre:

Hauteur: 57cm; Largeur: 67cm





Au passage de mon aile 2016 (1)
Photoprint sur papier,, qualité de musée
Hauteur: 28 cm; Largeur: 40 cm
Sous cadre bois-verre:
Hauteur: 57 cm; Largeur: 67 cm



Au passage de mon aile 2016 (2)
Photoprint sur papier,, qualité de musée
Hauteur: 28 cm; Largeur: 40 cm
Sous cadre bois-verre:
Hauteur: 57 cm; Largeur: 67 cm



Au passage de mon aile 2016 (3)
Photoprint sur papier, qualité de musée
Hauteur: 28 cm; Largeur: 40 cm
Sous cadre bois-verre:
Hauteur: 57 cm; Largeur: 67 cm

Marie-Pierre Trauden-Thill

Née le 07.08.1955
à Luxembourg
Membre titulaire

Études spécialisées

Diplôme Académie des Beaux-Arts, Trèves (D)
Cité des Arts, Paris (F)

Expositions

2016 CAL@H20, Espace H20, Obercorn (L)
2014 Blickpunkte, Kulturschapp, Walferdange (L)
Galerie op der Cap, Reflets d'artistes, Capellen (L)

Prix et distinctions

1985/86/89 Prix de la Biennale des Jeunes,
Esch-sur-Alzette (L)
1984 Förderungspreis für junge Künstler,
Ministère de la Culture (L)

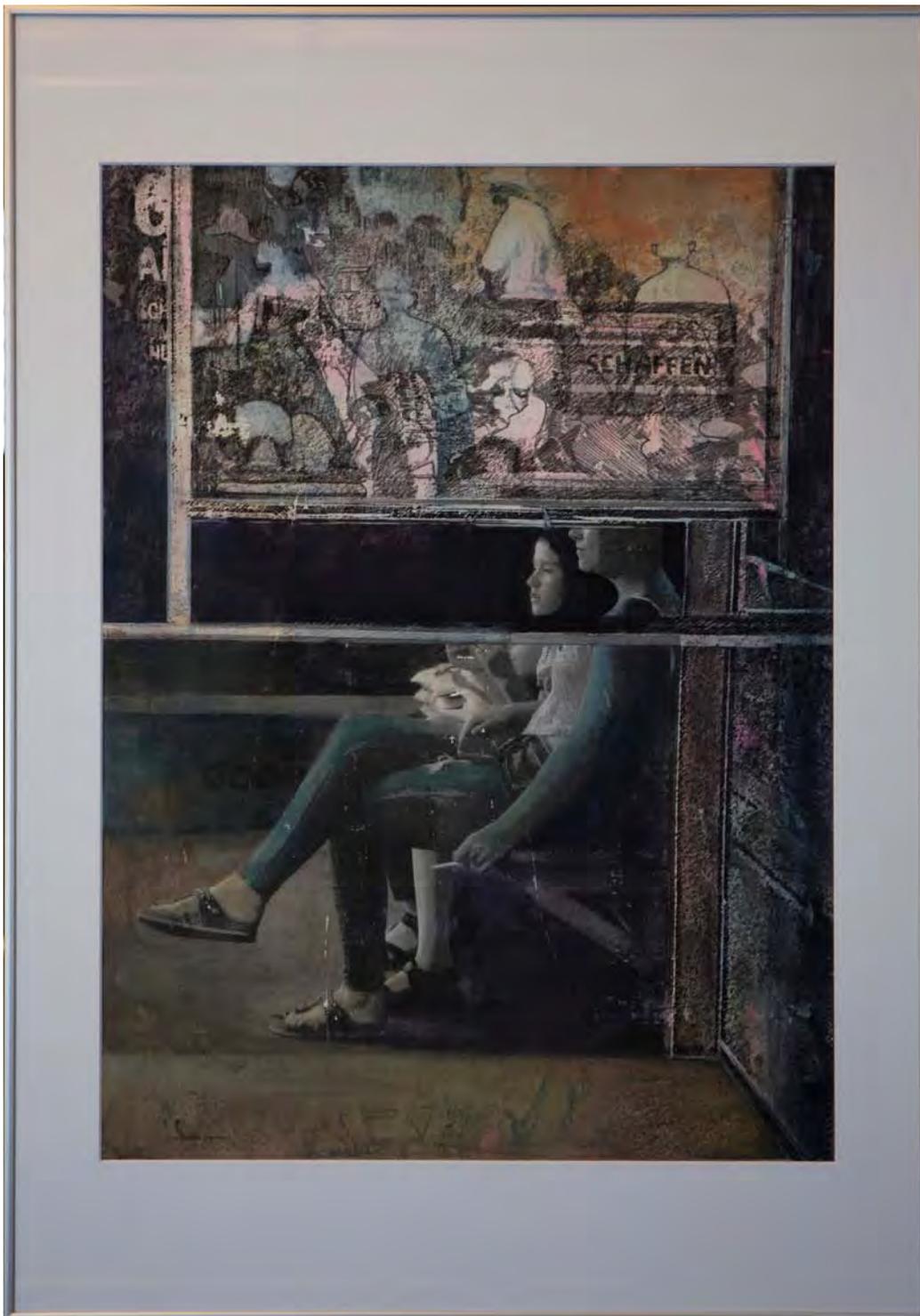
Oeuvres exposées

Die Wartenden
Mixed media
Hauteur: 120cm; Largeur: 85cm

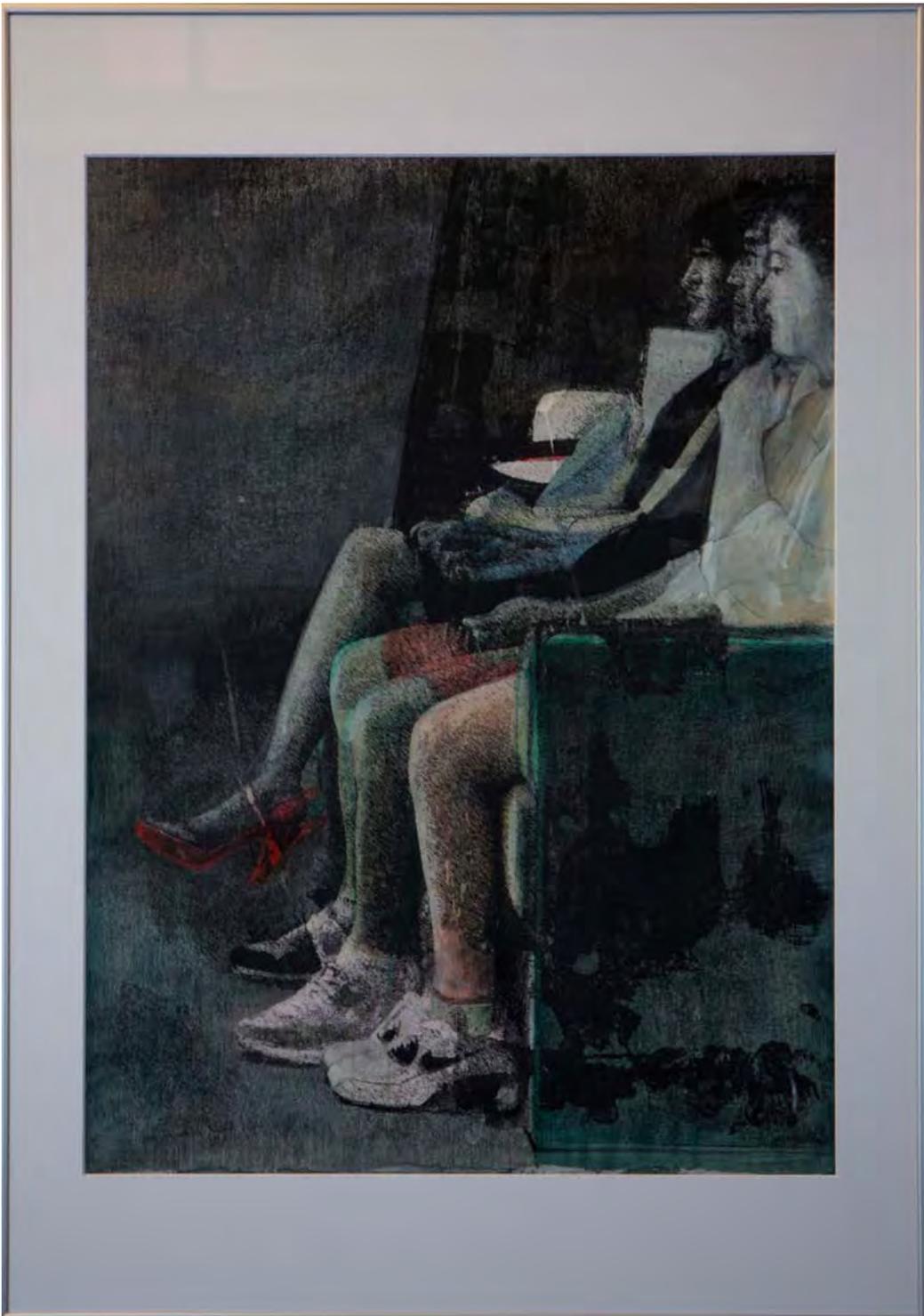
Schaffen wir das? I
Mixed media
Hauteur: 120cm; Largeur: 85cm

Schaffen wir das? II
Mixed media
Hauteur: 120cm; Largeur: 85cm

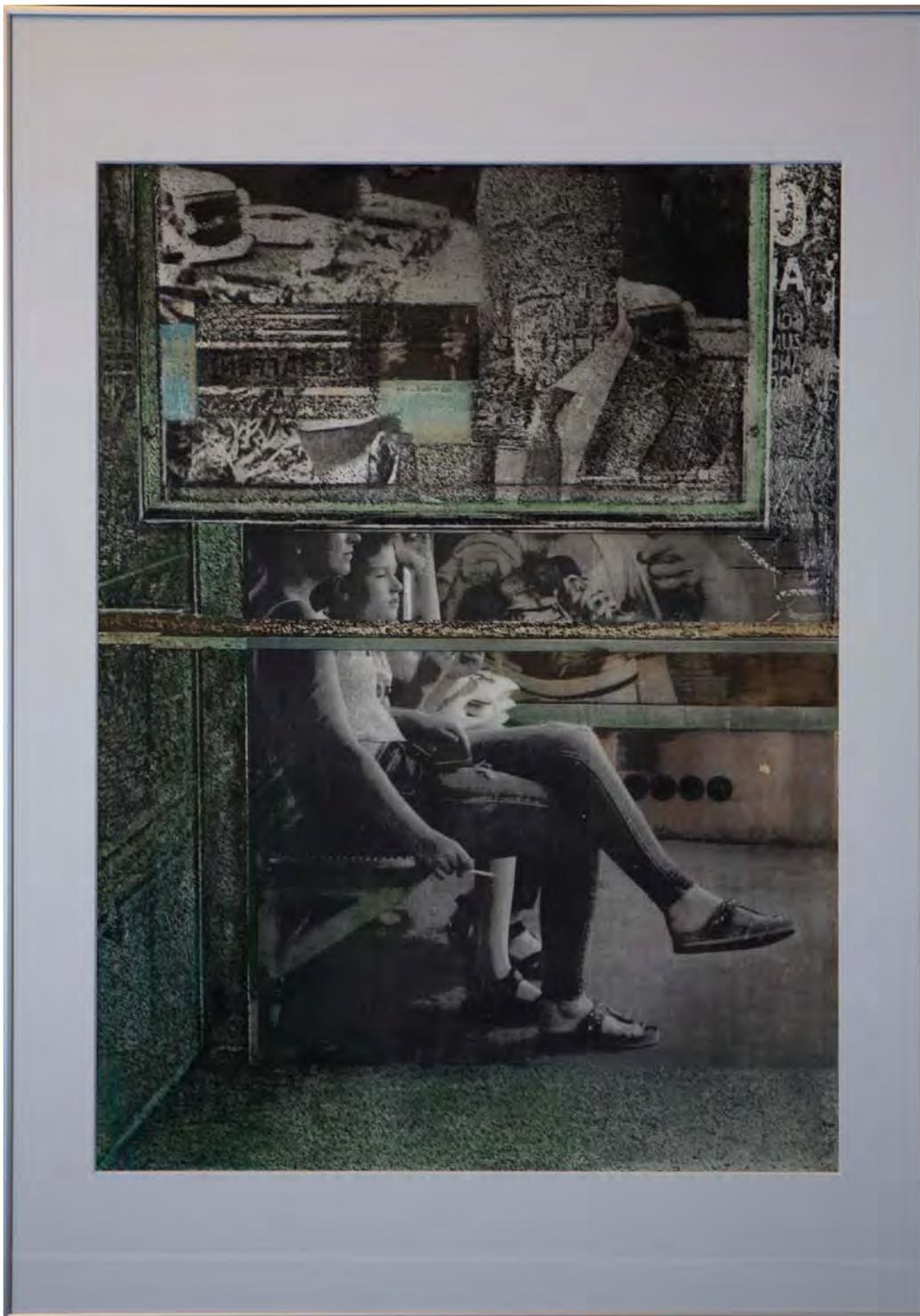




Die Wartenden
Mixed media
Hauteur: 120 cm; Largeur: 85 cm



Schaffen wir das? I
Mixed media
Hauteur: 120 cm; Largeur: 85 cm



Schaffen wir das? II
Mixed media
Hauteur: 120 cm; Largeur: 85 cm

Stéphanie Uhres

Née le 10.05.1980
à Luxembourg
Membre titulaire

Études spécialisées

Studium der Malerei an der Alanus Hochschule für Kunst und Gesellschaft Bonn (D)
Studienreisen: Polen, Schweiz, Tschechien,
Abschluss Diplom Malerei, Freie Kunst
Studium der bildenden und darstellenden Künste «Foyer Mchäël» (F)

Expositions

- 2016 Contemporary Art Ruhr, Zeche Zollverein, Essen (D)
All about water, Espace H20, Differdange (L)
Dead End Stories, Städtische Galerie, Korschthaus Beim Engel (L)
Künstlerforum Bonn (D)
- 2015 Galerie der Stadt Alsdorf, Kunstverein Alsdorf (D)
Open Studio, Cité Internationale des Arts Paris (F)
Kuboshow Kunstmesse, Herne (D)
art'pu:l, Kunstmesse Pulheim (D)
Nuit de la Culture, Musée de la Résistance, Esch-sur-Alzette (L)
Artist in Résidence, Cité Internationale des Arts Paris (F)
Briefmarke im Block 1945-2015: Lëtzebuerg erënnert sech, L'enrôlement forcé (L)
- 2014 Art Troisdorf, Städtische Galerie Troisdorf (D)
Salon du CAL (L)

Prix et distinctions

- 2008 Preisträgerin Quartalsausstellung 2009, Hollfelder Kunstverein (D)
- 2007 1. Preisträgerin, Valentine-Rothe-Preis 2007, Frauenmuseum Bonn (D)
- 2006 1. Preis, Rotary-Kunstpreis für Künstler unter 25 Jahren, Longwy (F)

Oeuvres exposées

- Die Ruhe vor dem Sturm*
Acryl auf Leinwand
Hauteur: 80cm; Largeur: 100cm
- Jedem Sturm seine Ruhe*
Acryl auf Leinwand
Hauteur: 80cm; Largeur: 100cm
- Mit Ruhe in den Sturm*
Acryl auf Leinwand
Hauteur: 100cm; Largeur: 140cm





Die Ruhe vor dem Sturm
Acryl auf Leinwand
Hauteur: 80cm; Largeur: 100cm



Jedem Sturm seine Ruhe
Acryl auf Leinwand
Hauteur: 80cm; Largeur: 100cm



Mit Ruhe in den Sturm
Acryl auf Leinwand
Hauteur: 100cm; Largeur: 140cm

Leen van Bogaert

Née le 03.09.1959
à Gent (B)
Membre titulaire

Études spécialisées

Gent, Trier, Shanghai, Luxembourg

Expositions

2016 CAL@H20, All about water, Differdange (L)
2016 Digital Glow, SWR Studio Trier (D)
2015 Salon du CAL (L)

Oeuvres exposées

Wave I
Huile sur toile
Hauteur: 80cm; Largeur: 200cm

Wave II
Acrylique sur toile
Hauteur: 80cm; Largeur: 200cm

Wave III
Huile sur toile
Hauteur: 80cm; Largeur: 200cm





Wave I
Huile sur toile
Hauteur: 80cm; Largeur: 200cm



Wave II
Acrylique sur toile
Hauteur: 80cm; Largeur: 200cm



Wave III
Huile sur toile
Hauteur: 80cm; Largeur: 200cm

Joachim van der Vlugt

Né le 10.08.1970
à Luxembourg
Membre titulaire

Études spécialisées

Académie des Beaux-Arts Maastricht (NL)

Expositions

Artz cure, Luxembourg (L)
Artcontainer, Luxembourg (L)
Tuchfabrik, Trier (D)
Closed art gallery, Antwerpen (B)
Espace Paragon (L)
Kjub (L)

Prix et distinctions

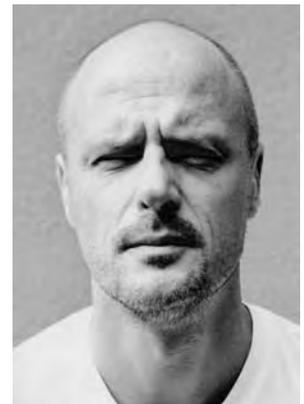
Prix pour Jeunes Artistes

Oeuvres exposées

The kiss
Huile sur toile
Hauteur: 200cm; Largeur: 150cm

The fountain
Huile sur toile
Hauteur: 80cm; Largeur: 140cm

The samaritan
Huile sur toile
Hauteur: 200cm; Largeur: 150cm





The kiss
Huile sur toile
Hauteur: 200cm; Largeur: 150cm



The fountain
Huile sur toile
Hauteur: 80cm; Largeur: 140cm



The samaritan
Huile sur toile
Hauteur: 200cm; Largeur: 150cm

Ellen van der Woude

Née le 28.09.1960
à Heerenveen (NL)

Expositions

2015 Salon du CAL (L)
Galerie Château de Bourglinster (L)
2014 Galerie am Duerf, Steinsel (L)
2013 Salon du CAL (L)

Oeuvres exposées

Don't Touch (Me)
Stoneware & Porcelain
Ø 32cm; Hauteur: 26cm

Break-A-Way
Stoneware & Porcelain
Ø 48cm; Hauteur: 26cm

Falling T(w)o Pieces
Stoneware & Porcelain
Hauteur: 35cm; Largeur: 32cm
& Hauteur: 36cm; Largeur: 32cm





Don't Touch (Me)
Stoneware & Porcelain
Ø 32cm; Hauteur: 26cm



Break-A-Way
Stoneware & Porcelain
Ø 48cm; Hauteur: 26cm



Falling T(w)o Pieces
Stoneware & Porcelain
Hauteur: 35cm; Largeur: 32cm & Hauteur: 36cm; Largeur: 32cm

Pit Wagner

Né le 22.01.1954
à Luxembourg

Études spécialisées

Rietveld Academie Amsterdam (NL)

Expositions

2016 Tout nu, Aalt Stadhaus Differdange (L)

2015 Etchings, Beijing (CHI)

Oeuvres exposées

Dérive 1

Gravure

Cadre:

Hauteur: 100cm; Largeur: 80cm

Papier:

Hauteur: 96cm; Largeur: 76cm

Dérive 2

Gravure

Cadre:

Hauteur: 80cm; Largeur: 100cm

Papier:

Hauteur: 76cm; Largeur: 96cm

Dérive 3

Gravure

Cadre:

Hauteur: 80cm; Largeur: 100cm

Papier:

Hauteur: 76cm; Largeur: 96cm





Dérive 1

Gravure

Cadre: Hauteur: 100cm; Largeur: 80cm

Papier: Hauteur: 96cm; Largeur: 76cm



Dérive 2
Gravure
Cadre: Hauteur: 80cm; Largeur: 100cm
Papier: Hauteur: 76cm; Largeur: 96cm



Dérive 3

Gravure

Cadre: Hauteur: 80cm; Largeur: 100cm

Papier: Hauteur: 76cm; Largeur: 96cm

Prix Révélation 2015

Yann Annicchiarico

Né le 25.03.1983
à Luxembourg

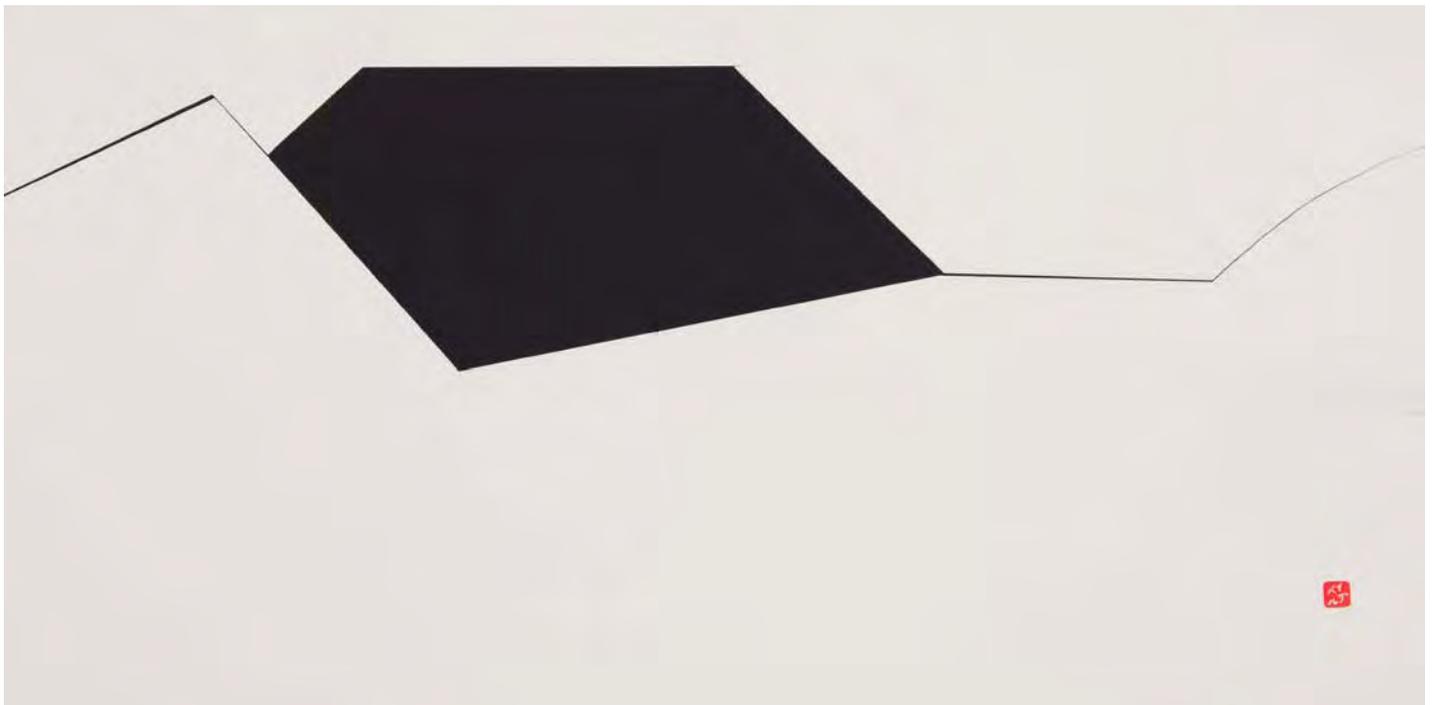


„Le musée du transitoire“
Encre de chine sur papier
Hauteur: 220cm; Largeur: 250cm

Prix Grand-Duc Adolphe 2015

Isabelle Lutz

Née le 25.02.1957
à Luxembourg
Membre titulaire
Prix Grand-Duc Adolphe 2011 et 2015



Sans Titre
Gravure, mezzotinto
Hauteur: 50cm; Largeur: 110cm

Prix Grand-Duc Adolphe 2015

Carine Kraus

Née le 25.09.1949
à Luxembourg
Membre titulaire
Prix Grand-Duc Adolphe 2013 et 2015



Gardiennne, Été 2013
Acryl sur toile sans châssis
Hauteur: 200cm; Largeur: 300cm

Liste des prix

Bechet	1	1300		Haessler	1	3100		Karier	1	300
	2	1300			2	3700			2	300
	3	1300			3	4200			3	300
Besch	1	1450		Halla	1	830		Kraus	1	5400
	2	1450			2	830			2	5400
	3	1450			3	830			3	5200
Delvaux	1	3000		Heidelberger	1	3500		Kravagna	1	4100
Elsen	1	10000			2	3800			2	4100
	2	3500			3	2000			3	4100
	3	3500		Heinonen	1	4200		Legrand	1	7500
Flick	1	4400			2	4200			2	3500
	2	4400			3	4200			3	3500
	3	4400		Hoffmann B.	1	250		Lemmer	1	3500
Forçain	1	5600			2	250			2	4000
Grébille	1	950			3	300			3	4000
	2	950		Hoffmann G.	1	2500		Lieners	1	3700
	3	950			2	2000			2	990
Haagen	1	1200			3	2500			3	1100
	2	1200		Hübsch	1	2550		Lorena	1	3700
	3	1200			2	2650			2	2900
					3	1750			3	1300

Lutz I.	1	1850		Ogwara	1	5700		Tappeser	1	900
	2	1850			2	5700			2	900
	3	1850			3	5700			3	900
Lutz Th.	1	3500		Pernar	1	2500		Trauden-Thill	1	3800
	2	2500			2	1550			2	3200
	3	4500			3	1550			3	3200
Modert	1	7000		Phillips	1	1200		Uhres	1	1800
Molling (sans socle)	1	900			2	1200			2	1800
	2	800			3	1200			3	2600
	3	600		Recker	1	5500		Van Bogaert	1	2500
Neuman Ch.	1	1750			2	5500			2	2500
	2	1750			3	5500			3	2500
	3	1750		Roberts	1	1500		Van der Vlught J.	1	6200
Neumann	1	3500			2	1500			2	3800
	2	3500			3	1500			3	6200
	3	3500		Sander	1	1600		Van der Woude	1	1200
Ney B.	1	20000			2	1600			2	1500
	2	17000			3	950			3	2000
	3	17000		Steinmann	1	2400		Wagner P.	1	1650
Ney Y.	1	500			2	2400			2	1650
	2	500			3	2400			3	1650
	3	500								

Impressum

Editeur

Cercle Artistique de Luxembourg

Catalogue

Sigle du CAL par Henri Dillenbourg

Photographies

Yann Ney

Miikka Heinonen (oeuvres Yann Annicchiarico)

Couverture

Photo et conception: Serge Koch

Mise en page

Linda Motzer-Klucsarits,

Imprimerie Weprint, Hamm

Impression

Imprimerie Weprint, Hamm

Conseil d'Administration du CAL

Marc **Hostert**

Président

Malou **Faber-Hilbert**

Vice-Présidente

Liliane **Peiffer**

Secrétaire générale

André **Haagen**

Trésorier

Gudrun **Bechet**

Membre

Hans **Fellner**

Membre

Serge **Koch**

Membre

Carine **Kraus**

Membre

Thierry **Lutz**

Membre

Dani **Neumann**

Membre

Franz **Ruf**

Membre

Jean-Claude **Salvi**

Membre

Viviane **Scharlé**

Secrétaire administrative

Prix de vente du catalogue: 15 €

ISBN 978-2-9199435-0-0

Le **Groupe Foyer** soutient
la culture au Luxembourg



Einfach fir lech do

DANS UN MONDE QUI CHANGE
**IL N'Y A PAS DE RÊVES TROP
GRANDS POUR NOS ENFANTS**



Leah,
future directrice de musée

**ENGAGEONS-NOUS AUJOURD'HUI
POUR LES GÉNÉRATIONS FUTURES**

En agence, au 42 42-2000 ou sur bgl.lu

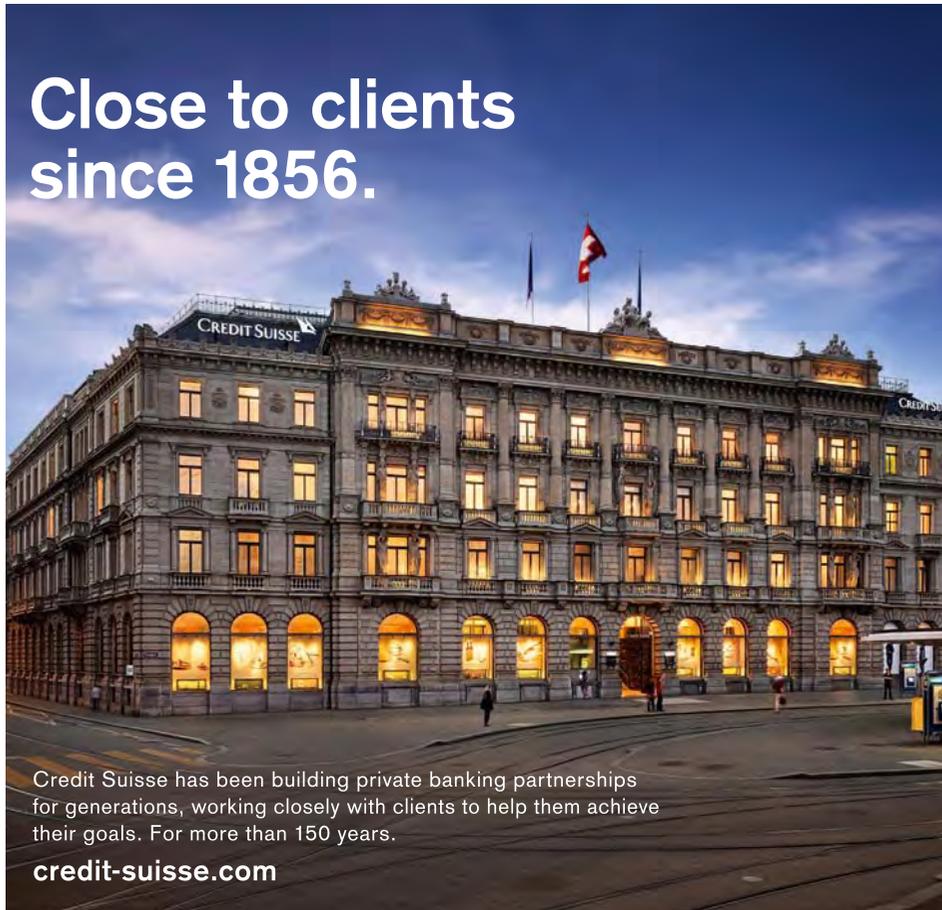


**BGL
BNP PARIBAS**

La banque
d'un monde
qui change

BGL BNP PARIBAS S.A. (50, avenue J.F. Kennedy, L-2951 Luxembourg, R.C.S. Luxembourg : 86481) Communication Marketing Octobre 2016

Close to clients
since 1856.



Credit Suisse has been building private banking partnerships for generations, working closely with clients to help them achieve their goals. For more than 150 years.

credit-suisse.com



carrosseries
couleurs
façades
papiers peints
beaux arts
terrasses
échelles

Fachmarkt 
Robert
Steinhäuser
leudelange & ingeldorf
www.steinhauser.lu
tél.: 37 16 16 1



136/1